

Guía de impression



### 59373003

Copyright © 2007 por Oki Data Americas, Inc. Todos los derechos reservados.

Título del Documento

C9600 Guía de impression P/N 59373003 Revisión 3.0

Febrero, 2007

#### Aviso \_

Se han realizado todos los esfuerzos para garantizar que la información de este documento sea completa y precisa y esté actualizada. El fabricante no asume responsabilidad alguna por el resultado de errores fuera de su control. El fabricante tampoco garantiza que los cambios en el software y equipo realizados por otros fabricantes y mencionados en esta guía no vayan a afectar a la aplicabilidad de la información incluida en ella. La mención de productos de software fabricados por otras compañías no constituye necesariamente una aprobación por parte de fabricante.

Aunque se ha hecho todo lo posible para que este documento sea preciso y útil, no garantizamos en forma alguna, expresa o implícita, la precisión o integridad de la información contenida en el mismo.

Los controladores y manuales más actualizados se pueden encontrar en el sitio Web:

http://www.okiprintingsolutions.com

#### Aviso sobre marcas registradas

Oki y Oki Printing Solutions son marcas de fábrica registradas de Oki Electric Industry Company Ltd.

Adobe y PostScript son marcas de fábrica de Adobe Systems, Inc. que pueden estar registradas en ciertas jurisdicciones.

Apple, Macintosh, Mac, y Mac OS son marcas de fábrica registradas de Apple Computers Inc.

Hewlett-Packard, HP y LaserJet son marcas de fábrica registradas de Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas o marcas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o otros países.

Otros nombres de productos y marcas mencionados son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

### CONTENIDO

Capítulo 1:	Introducción Acerca de este manual Cómo acceder a las pantallas de los controladores Controladores para Windows Ajustes guardados en los controladores PCL Ajustar las opciones de dispositivo del controlador Windows Mac OS9 Mac OS X en el modo Classic Mac OS X	5 6 6 8 10 11 12 13
Capítulo 2:	Negros y grises Sobreimpresión en negro Impresión en negro (generación de negro) Negro compuesto Negro verdadero (puro) Realce de líneas finas Impresión en escala de grises	14 16 16 16 20 21
Capítulo 3:	Concordancia de color Fundamentos Qué se describe en esta guía Administración de colores de la impresora Introducción Acerca del color RGB y CMYK Color para documentos – opciones RGB Color para documentos – opciones RGB Personalización del color para documentos RGB con la utilidad Colour Correct (Windows) Color para gráficos Tipos de perfiles ICC admitidos Proceso del color para gráficos – descripción general Concordancia del color de un monitor, un escáner o una cámara Simulación de otra impresora – Datos del origen de RGB Simulaciones de tintas CMYK – Datos del origen de CMYK Intentos de procesamiento	26 27 28 29 30 31 36 37 38 39 42 49 57 64

	Texto/gráficos en negro puro Precisión de la concordancia de color Ajustes del controlador de la impresora para la creación de perfiles ICC o sin concordancia de color	65 65
Capítulo 4:	Opciones de acabado	70
		/ 1
	Separación de colores	
	Separación de trabajos de impresión en cola	81
	Separador de Windows	81
	Portada en Mac OS 9	82
	Portada en Mac OS X	82
	Impresión de portadas	83
	lamano de pagina personalizado	86
	Mac OS X	92
	Impresión de varias páginas en una hoja	
	(N en una)	96
	Impresión de carteles	100
	Ajustar a página	101
	Marcas de agua	102
Capítulo 5:	Impresión segura	105
	Envío del documento	106
	Windows	106
	Mac OS 9	107
	Impresión del documento	109
	Eliminación de un documento	110
	de impresión segura	110
Capítulo 6:	Guardar en disco duro	111
	Envío del documento	112
	Impresión del documento	112
	Eliminación de un documento almacenado	112
Índice		113

# **CAPÍTULO 1: INTRODUCCIÓN**

### ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual se entrega como un archivo en formato PDF de Adobe Acrobat. Le permite consultar cómodamente en pantalla las numerosas funciones del software de controladores que se suministra con la C9600.

Este manual contiene muchas referencias cruzadas, que aparecen resaltadas como texto azul. Cuando se hace clic en una referencia cruzada en Adobe Acrobat o Adobe Reader (que también se suministran en el CD de manuales), la pantalla pasa directamente a la parte del manual que contiene el material de referencia.

Mediante el botón C de Adobe Reader puede retroceder directamente al lugar donde se encontraba anteriormente.

Si necesita imprimir una parte de este manual, utilice el comando de impresión de Adobe Reader y seleccione las páginas que desee imprimir. Algunas páginas se han dejado en blanco deliberadamente para que el formato de página resulte adecuado para la impresión dúplex (doble cara).

### CÓMO ACCEDER A LAS PANTALLAS DE LOS CONTROLADORES

El acceso a la mayoría de las funciones descritas se lleva a cabo a través de las pantallas de los controladores de la impresora. El método de acceso dependerá del ordenador y del sistema operativo.

#### **CONTROLADORES PARA WINDOWS**

Las ventanas de los controladores son cuadros de diálogo con fichas que ofrecen una amplia gama de opciones para imprimir los documentos.

Hay dos maneras de acceder a las funciones de los controladores desde Windows:

**1.** Directamente desde la carpeta "Impresoras" de Windows (la carpeta "Impresoras y faxes" en Windows XP).

Si elige este método, los cambios que realice se convertirán en los **valores predeterminados del controlador**. Esto significa que permanecerán activos para todas las aplicaciones a menos que los cambie específicamente desde el cuadro de diálogo Imprimir de la aplicación.

2. Desde el cuadro de diálogo Imprimir de la aplicación.

Si elige este método, los cambios que realice normalmente permanecerán activos mientras se ejecute la aplicación, o hasta que vuelva a cambiarlos. En la mayoría de los casos se recuperarán los valores predeterminados del controlador una vez que salga de la aplicación.

#### **iImportante!**

Los ajustes realizados desde el propio panel de control de la impresora son los **valores predeterminados de la impresora**. Determinan cómo se comportará la impresora a menos que especifique otros valores desde el ordenador.

Los **valores predeterminados del controlador** tienen prioridad sobre los valores predeterminados de la impresora.

Los **valores de impresión de la aplicación** tienen prioridad sobre los valores predeterminados de la impresora y del controlador.

#### **CAMBIO DE LOS VALORES PREDETERMINADOS DEL CONTROLADOR**

#### Windows XP/2000/Server 2003

- Haga clic en [Inicio] →[Configuración] →[Impresoras y faxes] para abrir la ventana Impresoras y faxes.
- 2. En la ventana Impresoras y faxes, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador de impresora adecuado y elija [Preferencias de impresión] en el menú contextual.

#### Windows 98/Me/NT

- Haga clic en [Inicio] →[Configuración] →[Impresoras] para abrir la ventana Impresoras.
- **2.** En la ventana Impresoras, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador de impresora adecuado y elija [Propiedades] en el menú contextual.

#### CAMBIO DE LOS AJUSTES DEL CONTROLADOR DE LA APLICACIÓN

#### Windows

- 1. En la aplicación, abra el archivo que desee imprimir.
- 2. En el menú [Archivo], elija [Imprimir...].
- **3.** En el cuadro de diálogo Imprimir de la aplicación, asegúrese de que la impresora mostrada es la adecuada y haga clic en [Propiedades].

#### Macintosh

La interfaz de usuario del Mac es muy diferente de la de Windows. Concretamente, OS X es muy distinto de las versiones anteriores. Por tanto, se incluyen instrucciones completas con cada procedimiento.

#### AJUSTES GUARDADOS EN LOS CONTROLADORES PCL

Esta función, que es exclusiva de los controladores PCL para Windows, le permite guardar los ajustes del controlador de la impresora y volver a utilizarlos más adelante. Esto puede resultarle útil si imprime frecuentemente muchos tipos de documentos diferentes que requieren distintos ajustes del controlador de la impresora.

La recuperación de los ajustes guardados en los controladores PCL es una tarea sencilla que debe realizarse antes de efectuar cualquier cambio específico en el trabajo de impresión. En lugar de repetirse en este manual, el procedimiento se describe a continuación.

#### **G**UARDAR UN CONJUNTO DE AJUSTES DEL CONTROLADOR

 Realice los cambios deseados en los ajustes del controlador, de la manera descrita en la sección oportuna de este manual. 2. En la ficha [Configuración] del controlador, haga clic en [Guardar...].

Size: A4 210 x 297 mm	
Source: Auto	
Weight: Printer Setting	
Paper Feed Option	s
Finishing Mode	
Standard	·
Options	
2.Sided Printing (Dupley)	
[None]	
Contract of Contract	
Univer Settings	AT 200001.0K
	44.010
Delete	M4 210 X 257 mm
	Default

**3.** Introduzca un nombre que describa los ajustes que está guardando y haga clic en [Aceptar].

#### **RECUPERAR AJUSTES GUARDADOS EN EL CONTROLADOR**

- 1. En la ficha [Configuración] del controlador, seleccione los [ajustes de controlador] guardados anteriormente que necesite.
- **2.** Si es necesario, realice otros ajustes para el trabajo de impresión, de la manera descrita en la sección oportuna de este manual.

# AJUSTAR LAS OPCIONES DE DISPOSITIVO DEL CONTROLADOR

En esta sección se explica cómo asegurar que el controlador de la impresora pueda utilizar todas las funciones de hardware instaladas en la impresora.

Los accesorios tales como el disco duro, la unidad dúplex (impresión a doble cara), las bandejas de papel adicionales, etc., solo se podrán utilizar si el controlador de la impresora que está instalado en el ordenador sabe que están disponibles.

En algunos casos, la configuración del hardware de la impresora se detecta automáticamente cuando se instala el controlador. Sin embargo, es aconsejable comprobar, al menos, si todas las funciones de hardware disponibles aparecen indicadas en el controlador.

Este procedimiento es esencial si posteriormente se añaden funciones de hardware adicionales a la impresora después de instalar y configurar los controladores.

#### WINDOWS

- 1. Abra la ventana [Propiedades] del controlador. (Consulte "Cambio de los valores predeterminados del controlador" en la página 7.)
- **2.** Seleccione la ficha [Opciones de dispositivo].

En el controlador PostScript para Windows XP, el nombre de la ficha puede ser "Configuración de dispositivo".

- Ajuste las opciones para los dispositivos que haya instalado, incluido el número correcto de bandejas de papel, el alimentador de gran capacidad, la unidad dúplex, etc.
- **4.** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana y guardar los cambios.

#### MAC OS9

Dispone de 2 métodos para configurar las opciones del hardware de la impresora, dependiendo de si utiliza o no la impresión desde el escritorio:

 > Utilizar el icono de impresora del escritorio si usa la impresión desde el escritorio

o bien...

 > Utilizar el Selector si no usa la impresión desde el escritorio e imprime a través de AppleTalk

# **C**ONFIGURACIÓN DE LAS OPCIONES DE HARDWARE DESDE EL ESCRITORIO

Utilice este método si aparece un icono de impresora en el escritorio.

- **1.** Seleccione el icono de su impresora en el escritorio.
- 2. En el menú [Impresión], elija [Cambiar configuración...].
- **3.** En el menú [Cambiar], seleccione los elementos de hardware que ha instalado y cambie los valores [A] según resulte adecuado.

Sugerencia: si la impresora está conectada a través de USB o de AppleTalk, haga clic en el botón [Config. automática]. Se solicitará información a la impresora y las opciones se configurarán automáticamente.

**4.** Haga clic en [OK] para guardar los ajustes.

### CONFIGURACIÓN DE LAS OPCIONES DE HARDWARE DESDE EL SELECTOR

#### (SOLO APPLETALK)

Utilice este método si no usa la impresión desde el escritorio.

- **1.** En el menú Apple, seleccione [Selector].
- Seleccione el controlador de impresora que utiliza (LaserWriter o AdobePS) en el panel de la izquierda de la ventana Selector.

**3.** Si está conectado a una red con varias zonas AppleTalk, seleccione la zona adecuada para la impresora en la esquina inferior izquierda del Selector.

Si su red no dispone de varias zonas AppleTalk, esta opción no será visible.

- **4.** Seleccione el nombre de su impresora en la sección de la derecha del Selector.
- 5. Haga clic en [Ajustar...].
- **6.** Haga clic en [Configurar].
- **7.** Realice los cambios oportunos en las opciones de hardware instaladas en la impresora.
- **8.** Haga clic en [OK] y cierre la ventana Selector para guardar los ajustes.

#### MAC OS X EN EL MODO CLASSIC

#### Impresoras conectadas a través de AppleTalk:

- 1. Inicie una aplicación Classic (como SimpleText).
- 2. Haga clic en el menú Apple y seleccione [Selector].
- **3.** Seleccione el controlador de la impresora en el panel de la izquierda del Selector (p. ej., "LaserWriter 8").
- **4.** Seleccione el modelo de su impresora en el panel de la derecha del Selector.
- 5. Haga clic en [Ajustar...].
- 6. Haga clic en [Config. automática].

Se solicitará información a la impresora y las opciones adicionales de hardware se detectarán automáticamente.

#### Impresoras conectadas a través de USB:

No es posible cambiar las opciones de hardware de las impresoras conectadas a través de USB en el modo Classic. Si cambia la configuración del hardware de la impresora, deberá eliminar la impresora existente y volver a configurarla. Cuando la haya configurado, las opciones de los dispositivos de hardware se detectarán automáticamente.

#### Impresoras conectadas a través de LPR (TCP/IP):

No es posible cambiar las opciones de hardware de las impresoras conectadas a través de LPR (TCP/IP) en el modo Classic. Se recomienda conectarse a la impresora a través de AppleTalk.

#### MAC OS X

- Abra la utilidad de configuración de impresoras (OS X 10.3) o el Printer Center (versiones anteriores de OS X) y asegúrese de que está seleccionado su modelo de impresora.
- **2.** Elija [Impresoras] →[Mostrar información] →[Opciones instalables].
- **3.** Seleccione todas las opciones de hardware adecuadas para su impresora y haga clic en [Aplicar cambios].

# **CAPÍTULO 2: NEGROS Y GRISES**

### SOBREIMPRESIÓN EN NEGRO

La sobreimpresión en negro elimina el borde blanco entre las fuentes impresas y el fondo de color.

Solo se puede utilizar cuando se imprime texto 100% negro sobre un color de fondo.

Esta función puede no estar disponible con algunas aplicaciones de software.

NOTAS

- **1.** La función de sobreimpresión en negro no se incluye en el controlador PCL 6 para Windows.
- **2.** Si el color de fondo es muy oscuro, el tóner podrá no fusionarse correctamente. Elija un color de fondo más claro.

#### WINDOWS

1. En la ficha [Opciones de trabajo], haga clic en [Avanzadas].



2. Seleccione [Sobreimpresión en negro].

#### MAC OS 9

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

0-	Printer:  Printe
0-	Colour Options 🗢
-	Colour Mode: Automatic 🗢
	Always use printer halftone
6-	→ Black Overprint
	Toner Saving
	Separations: Off 🔶
	Custom Gamma Adjustment: None 🜩
	Save Settings Cancel Print

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Opciones de color] (2).
- **4.** Seleccione la casilla [Sobreimpresión en negro] (3).

#### MAC OS X

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].



- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Funciones de la impresora] (2).
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].

**5.** Seleccione la casilla [Sobreimpresión en negro] (4).

## IMPRESIÓN EN NEGRO (GENERACIÓN DE NEGRO)

Para utilizar la función de generación de negro, el modo de impresión debe ser color para documentos o color para gráficos.

La impresora puede imprimir el color negro de dos maneras: **negro compuesto** o **negro verdadero**.

#### **NEGRO COMPUESTO**

El tóner de color cián, magenta, amarillo y negro se *combina* para crear el negro compuesto.

A veces produce un acabado más brillante, debido a la mayor cantidad de tóner. A veces también puede aparecer como un negro ligeramente pardusco.

Utilice el negro compuesto cuando imprima fotografías.

#### NEGRO VERDADERO (PURO)

Solo se utiliza tóner negro para imprimir en negro verdadero.

Utilice el negro verdadero cuando imprima una combinación de texto y gráficos. Si utiliza el negro verdadero para imprimir fotografías, las partes oscuras podrán aparecer negras.

#### WINDOWS (COLOR PARA DOCUMENTOS)

1. En la ficha [Color] del controlador, seleccione [Color para documentos] (1) y haga clic en el botón [Opciones].

	Layout Paper/Quality Job Options Colour	
	Colour Mode	
	Automatic	
0	C Diffice Colour	Ogtions
	Graphic Pro	RGB Colour Settings Colour Settings
	💦 🔿 No Eolour Matching	Monitor (6500K) - Auto
	Greyscale	User Setting:
	Toner Save	
		CMYK Ink Simulation Black Finish
		None   Auto
	Eolour Swatch	C Composite Black (CMYK)
	OK	True Black (K)
	2	OK Cancel Default

 Realice la selección en [Acabado negro] (2): [Auto] (permitir que la impresora elija el mejor método en función del contenido de las páginas), [Negro verdadero] o [Negro compuesto].

#### WINDOWS (COLOR PARA GRÁFICOS)

 En la ficha [Color] del controlador, seleccione [Color para gráficos] (1) y haga clic en el botón [Opciones].

Other Colors     Other     Other Colors     Other     Ot	Lay	Colour Mode		
Colour Matching     C		C Office Colour Dptions	ICC Profile Colour Metching	
Colour Matching     C	0	G Graphic Pro Options	C Printer Simulation	
No Colox Matching	-		C Disable colour matching for profile creation	
Image: Section State     Find     Find     Find       Image: Section State     Image: Section State     Find     Find       Image: Section State     Find     Find     Find       Image: Section State     Find     Find     Find		No Colour Matching	C Use application colour matching	
Grayscale     Grayscale			Input BGB Profile	Printer Dutput Profile
Colour State     C		Greyocale	*R68 💌 🔿	Auto
Advices         P Present Blok         Present Blok           Color Swidch.         Default         Edition         Edition           OK         Careed         Color Mach Placker         Edit Vision           OK         Careed         Fast         Fine         P Plass Blok 100% )		Toner Save	CMYK Input Profile	
Advance         Phenet Bick           Color Swetch.         Default           Default         Form           DK         Carcel           Color Mach Peacien         Compate Bick (DMN)           P         Fault           Fault         Fault           P         Fault			None	Perceptual
Colour Swetch Default Finite Compare Elect DMT() Tradit OK. Carcel Stat Hock Packae Fault Fine Packae P Part Black Tee/Singles		Advance	C DMVK Link Profile	
OK         Catest Match Practice           Fait         Fait           Fait         Fait		Colour Swatch Defaul	None	
Fast Fine IF Pure Black Text/Graphics		OK Cancel	Colour Match Precision	Black Finish Composite Black (CMYK)
		2	Fast Fine	Pure Black Text/Graphics

2. En el menú [Acabado negro] (2), elija el ajuste deseado.

#### MAC OS 9 (COLOR PARA DOCUMENTOS)

1. En el menú [Archivo], elija [Imprimir].

0- 0-	Printer:	Z1+8.7.1 Destination: Printer ♦
	Office Colour options:	Monitor(6500K) - Auto 🗘
	CMYK Ink Simulation:	None
6-	Black Finish:	Auto 🗢
	Save Settings	Cancel Print

- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione su impresora.
- **3.** En el menú siguiente (2), seleccione [Color Color para documentos].
- **4.** En el menú [Acabado negro], elija el ajuste deseado.

#### MAC OS 9 (COLOR PARA GRÁFICOS)

**1.** En el menú [Archivo], elija [Imprimir].

0- 0-	Printer: 主	Z1-8.7.1 Destination: Printer ♦
	Printer Output Profile:	Auto
	Rendering Intent:	Perceptual 🗢
0-	Black Finish:	Composite Black (CMYK) 😫
	Pure Black Text/Graph	lics
	Colour Match Precision:	Fine 😫
	Save Settings	Cancel Print

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione su impresora.
- **3.** En el menú siguiente (2), seleccione [Color Color para gráficos 2].

4. En el menú [Acabado negro] (3), elija el ajuste deseado.

#### MAC OS X (COLOR PARA DOCUMENTOS)

1. En el menú [Archivo], elija [Imprimir].



- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione su impresora.
- **3.** En el menú siguiente (2), seleccione [Funciones de la impresora].
- En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Color – Color para documentos].
- 5. En el menú [Acabado negro] (4), elija el ajuste deseado.

#### MAC OS X (COLOR PARA GRÁFICOS)

1. En el menú [Archivo], elija [Imprimir].



- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione su impresora.
- **3.** En el menú siguiente (2), seleccione [Funciones de la impresora].
- En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Color – Color para gráficos 3].

**5.** En el menú [Acabado negro] (4), elija el ajuste deseado.

### **REALCE DE LÍNEAS FINAS**

Esta función se puede utilizar para acentuar la anchura de líneas muy finas (anchura mínima de línea).

Con algunas aplicaciones de software, si esta función está activada, los espacios de los códigos de barras podrán ser demasiado estrechos. Si esto ocurre, desactive la opción [Ajustar líneas ultrafinas].

#### NOTA

Esta función únicamente está disponible en el controlador PCL 5c para Windows.

**1.** En la ficha [Opciones de trabajo] del controlador, haga clic en [Avanzadas].



**2.** Haga clic en la casilla para activar [ Ajustar líneas ultrafinas].

Si la opción está activada, en la casilla aparecerá una marca de verificación.

### **IMPRESIÓN EN ESCALA DE GRISES**

Si selecciona Escala de grises, la impresora convertirá todos los colores en tonos de gris y solo imprimirá con el tóner negro.

Utilice Escala de grises para agilizar la impresión de copias de prueba o si no necesita imprimir en color un documento en color.

#### WINDOWS

- Si utiliza el controlador PCL, en la ficha [Configuración] del controlador, seleccione los [ajustes de controlador] guardados anteriormente que necesite. Consulte "Recuperar ajustes guardados en el controlador" en la página 9.
- **2.** En la ficha [Color] del controlador, haga clic en [Escala de grises] y, a continuación, en [Avanzadas].



Algunas aplicaciones intentarán ajustar la información sobre la trama de semitonos para la impresora. Si se deja activada la opción de [usar semitonos de la impresora], la impresora ajustará su propio valor de trama de semitonos para ofrecer un resultado más suave. Se recomienda dejar activada esta opción.

Con [Semitonos de escala de grises optimizados], el documento podrá tardar más en imprimirse, pero se obtendrá la mejor calidad.

**3.** En la ficha [Color], haga clic en [Escala de grises] y, a continuación, haga clic en [Opciones] si desea ajustar el brillo y el contraste.

Setup Job Options Colour		Ŧ	
Automatic			
Office Colour Options	Manual Settings		
Graphic Pro Options	Brightness: 🚺 O < Contrast: 0 0 🔇		≥ ∲ ≥ 0
No Colour Metching	OK Cancel	Help	Default
Greyscale     Options	5		
Toner Save			
Colour Swetch)	Default		

#### MAC OS 9

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

0-	Printer:  Printer:  Printer:	z1-8.7.1
0-	Colour Options	
6-	Colour Mode: Greyscale 💠	
ð-	Always use printer halftone	
	🗌 Black Overprint	
	🗌 Toner Saving	
	Separations: Off 🔶	
	Custom Gamma Adjustment: None 🗢	
	Save Settings Cancel	rint

- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione su impresora.
- 3. En el menú siguiente (2), seleccione [Opciones de color].
- En el menú [Modo de color] (3), seleccione [Escala de grises].
- **5.** Seleccione la casilla [Usar siempre semitonos de la impresora] (4).

De esta manera obtendrá la mejor calidad cuando utilice la escala de grises.



**6.** En el menú que aparece debajo de [Impresora] (5), seleccione [Opciones de trabajo].

**7.** Seleccione la casilla [Usar semitonos de escala de grises optimizados] (6).

El documento podrá tardar algo más en imprimirse, pero se obtendrán resultados superiores.

### MAC OS X

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo] →[Imprimir].

0	Printer:
	Presets: Standard
0	Printer Features
6	
<b>0</b> - <b>0</b> -	Colour Mode: Greyscale
	Separations: Off
	(? (Preview) (Save As PDF) (Fax) (Cancel (Print)

- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione su impresora.
- **3.** En el menú siguiente (2), seleccione [Funciones de la impresora].
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].
- **5.** En el menú [Modo de color] (4), seleccione [Escala de grises].
- **6.** Seleccione la casilla [Usar siempre semitonos de la impresora] (5).

De esta manera obtendrá la mejor calidad cuando utilice la escala de grises.

**7.** Seleccione la casilla [Usar semitonos de escala de grises optimizados] (6).

El documento podrá tardar algo más en imprimirse, pero se obtendrán resultados superiores.

# **CAPÍTULO 3: CONCORDANCIA DE COLOR**

### **FUNDAMENTOS**

Existen tres métodos mediante los cuales puede administrar y ajustar el color de sus documentos:



**1.** Administración de colores de la aplicación (1).

Algunos programas de gráficos y de autoedición como Adobe Photoshop, Adobe Illustrator y Quark Xpress disponen de sus propios sistemas integrados para la administración de colores. See page 66.

La mayoría de las aplicaciones no cuentan con estas funciones de administración de colores y dependen de la impresora o del sistema operativo.

2. Administración de colores del sistema operativo (2).

Windows 98, Me, 2000 y XP utilizan el sistema de administración de colores ICM de Windows.

Mac OS y Mac OS X utilizan Apple ColorSync.

**3.** Administración de colores de la impresora (3).

Cuando imprime documentos y modifica ajustes en el controlador de la impresora, es la impresora la que realiza los ajustes de colores.

#### **iImportante!**

Utilice un solo sistema de administración de colores para obtener los mejores resultados con la impresora.

Si desea utilizar el sistema de administración de colores de la impresora, asegúrese de que la administración de colores de la aplicación o del sistema operativo está desactivada.

La aplicación de la administración de colores en varios lugares puede producir resultados imprevisibles.

### QUÉ SE DESCRIBE EN ESTA GUÍA

En esta guía del usuario únicamente se describe el sistema de administración de colores de la **impresora**.



Si desea más información acerca de la gestión de colores de su programa de aplicación o sistema operativo, consulta la documentación que se suministró con el software de aplicación o con el ordenador.

### **ADMINISTRACIÓN DE COLORES DE LA IMPRESORA**

#### **INTRODUCCIÓN**

La impresora dispone de dos sistemas de administración de colores: color para documentos y color para gráficos.



> Color para documentos (3a) – See page 30.

Se trata de un sistema de administración de colores más sencillo, diseñado para proporcionar facilidad de uso. Es el sistema recomendado para los usuarios que no son expertos en color, pero desean obtener buenos resultados cuando imprimen desde programas como Microsoft Office.

> Color para gráficos (3b) – See page 37.

Este potente sistema de administración de colores está basado en los perfiles de color ICC.

Los perfiles se pueden descargar al disco duro de la impresora mediante una utilidad especial, y a continuación se puede aplicar la concordancia de color a todos los trabajos de impresión entrantes.

Este sistema de administración de colores es el recomendado para los usuarios que ya estén familiarizados con la concordancia de color basada en perfiles ICC y necesiten un mayor control sobre el color.

#### ACERCA DEL COLOR RGB Y CMYK

Algunos programas de aplicación ofrecen la opción de crear y editar documentos utilizando color RGB o CMYK. Por lo general, solo el software de autoedición y las aplicaciones de gráficos profesionales admiten el color CMYK. La mayoría de los programas de aplicación únicamente admiten el color RGB, como por ejemplo los programas de Microsoft Office o los exploradores de Web.

Si su programa de aplicación no le ofrece la opción de color RGB o CMYK, deberá suponer que solo admite RGB.

El modelo de colores RGB está basado en los tres colores primarios de la luz: **rojo**, **verde** y **azul**. Es el modelo que utilizan los escáneres, las cámaras digitales y los monitores de ordenador.

El modelo CMYK está basado en tóner o tinta de impresora de color cián, magenta, amarillo y **negro**.

#### ACERCA DE LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA

En función de su sistema operativo, podrá optar por utilizar diferentes controladores con la impresora. Tal vez desee seleccionar un controlador de impresora que admita datos de color CMYK.

	Admite datos RGB	ADMITE DATOS CMYK
Controlador PCL 5c (Windows)	V	×
Controlador PCL 6 (Windows)	~	×
Controlador PostScript (Windows)	~	~
Controlador PostScript (Mac)	~	~

### **COLOR PARA DOCUMENTOS**

En esta sección se describen las funciones del controlador de impresora para el sistema de administración de color para documentos.

En el sistema de color para documentos existen dos conjuntos de opciones diferentes:

OPCIONES RGB	OPCIONES CMYK (SOLO POSTSCRIPT)
Monitor (6500K) – Auto	SWOP
Monitor (6500K) – De alto contraste	Euroscale
Monitor (6500K) – De colores vivos	Japan Color
Monitor (9300K)	
Cámara digital	
sRGB	

#### **IIMPORTANTE!**

Las opciones para datos CMYK no están disponibles en los controladores de impresora PCL 5c o PCL 6 para Windows. Estos controladores solo admiten datos de color RGB.

Aunque las opciones de color para documentos contienen controles para datos CMYK, se recomienda encarecidamente utilizar las opciones de color para gráficos. Si imprime datos CMYK, las opciones de color para gráficos proporcionan mayor potencia y flexibilidad.

#### COLOR PARA DOCUMENTOS - OPCIONES RGB

El color para documentos proporciona varios valores predeterminados diferentes de concordancia de color para los datos RGB.

Cada uno de estos valores predeterminados cambia el color de la copia impresa de una manera ligeramente distinta.

Estas opciones de concordancia de color RGB están disponibles en todos los controladores de impresora.

VALOR PREDETERMINADO	Explicación
Monitor (6500K) – Auto	Se seleccionará el mejor valor predeterminado de concordancia de color en función del tipo de documento. Se seleccionará 6500K – De alto contraste si se imprimen fotografías. Se seleccionará 6500K – De colores vivos si se imprimen gráficos y texto.
Monitor (6500K) – De alto contraste	Optimizado para imprimir fotografías. Los colores se imprimen con énfasis en la saturación.
Monitor (6500K) – De colores vivos	Optimizado para la impresión de fotografías y gráficos de oficina. La impresora utiliza incluso más saturación que con el valor Monitor (6500k) – De alto contraste.
Monitor (9300K)	Los colores se imprimen con énfasis en la luminosidad. Utilice este valor si experimenta problemas para obtener el color correcto cuando imprime desde las aplicaciones de Microsoft Office.
Cámara digital	Optimizado para imprimir fotografías tomadas con una cámara digital. Los resultados variarán en función del tema y de las condiciones en las que se haya tomado la fotografía.
sRGB	La impresora intentará reproducir el espacio de color sRGB. Esto puede resultar útil si se está realizando la concordancia de color desde un dispositivo de entrada sRGB como un escáner o una cámara digital.

#### WINDOWS

Esta información se refiere a los controladores PCL 5c, PCL 6 y PostScript para Windows.

**1.** En la ficha [Color] del controlador de la impresora, seleccione [Color para documentos] (1) y haga clic en el botón [Opciones].

Layout Paper/Quality Job Options Colour		
Colour Mode		
Graphic Pro	RGB Colour Settings Colour Settings Monitor (6500K) - Auto	
Greyscale	User Settings	
Toner Save	CMYK Ink Simulation	Black Finish
<u>Colour</u> Swatch	None	Auto     Composite Black (CMYK)     True Black (K)
ОК		OK Cancel Default

**2.** Seleccione un valor predeterminado de [Opciones de concordancia de color] (2).

#### MAC OS 9

<b>1.</b> Elij	a [Archivo] →[Imprimir].
-	Always use printer halftone
	Black Overprint
	Toner Saving
	☑ Use optimized greyscale halftones
	Separations: Off
	(? (Preview) (Save As PDF) (Fax (Cancel Print
	Printer:
	Presets' Standard
_	Printer Features
6-	Feature Sets: Colour – Office Colour
6-	Office Colour options: Monitor (6500K) – Auto
	CMYK Ink Simulation: None
	Black Finish: Auto
	(?) (Preview) (Save As PDF) (Fax) (Cancel Print

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Opciones de color] (2).
- **4.** En el menú [Modo de color] (**3**), seleccione [Color para documentos].
- **5.** Seleccione [Color Color para documentos] (4).
- **6.** Seleccione el valor predeterminado de [Color para documentos] (5) que desee utilizar.

#### **iImportante!**

Cuando imprima desde algunas aplicaciones con Mac OS X, estas opciones de concordancia de color RGB podrán no afectar a los colores que imprima. Si descubre que el color de la copia impresa no ha cambiado después de aplicar uno de los valores predeterminados de concordancia de color para documentos, la aplicación es incompatible con este tipo de concordancia de color de impresora.

Como alternativa, los usuarios de Mac OS X 10.3.x podrán ajustar el color de sus documentos mediante los filtros Quartz de ColorSync.

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

	Presets: Standard
<b>2</b>	Printer Features
4	Colour Mode: Office Colour
	(?) (Preview) (Save As PDF) (Fax) (Cancel) (Print)

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Funciones de la impresora] (2).
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].

- **5.** En el menú [Modo de color] (4), seleccione [Color para documentos].
- **6.** En el menú [Conjuntos de funciones] (5), seleccione [Color Color para documentos].

	Printer:
	Presets: Standard
-	Printer Features
6—	Feature Sets: Colour – Office Colour 🛟
6	Office Colour options: Monitor (6500K) – Auto
-	Preview Save As PDF Fax Cancel Print

**7.** Seleccione el valor predeterminado de [Color para documentos] (6) que desee utilizar.

#### PERSONALIZACIÓN DEL COLOR PARA DOCUMENTOS RGB CON LA UTILIDAD COLOUR CORRECT (WINDOWS)

Si los valores predeterminados del color para documentos no resultan suficientes para satisfacer sus necesidades, la utilidad Colour Correct le ofrece un medio para realizar ajustes adicionales. Colour Correct proporciona dos métodos para ajustar los valores del color para documentos:

- 1. Puede ajustar el aspecto global de la copia impresa modificando los valores de tono, saturación y gamma.
- **2.** Puede ajustar los colores de la paleta específica que utilizan las aplicaciones de Microsoft Office. Estos ajustes solo afectan a un color específico de la paleta a la vez.

Nota

La utilidad Colour Correct solo está disponible para Windows.

Para obtener más detalles, consulte la C9600 Guía de utilidades.
# **COLOR PARA GRÁFICOS**

En esta sección se describen las opciones de concordancia de color que están disponibles para el color para gráficos.

El sistema de concordancia de color para gráficos está basado en perfiles ICC. Estos perfiles se descargan a la impresora mediante la utilidad Profile Assistant y a continuación se seleccionan en el controlador de la impresora. Cuando se envía un trabajo a la impresora, los perfiles ICC se aplican al trabajo de impresión en la impresora.

#### **iImportante!**

Algunas de las funciones de la concordancia de color para gráficos solo se pueden utilizar si la impresora está equipada con un disco duro. El disco duro de la impresora será necesario si desea descargar y utilizar sus propios perfiles ICC en la impresora.

Si su impresora no dispone de un disco duro, solo podrá seleccionar los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora.

#### Nota

El disco duro interno está disponible como accesorio opcional para los modelos C9600n y C9600dn, y se incluye de serie en los modelos C9600hdn y C9600hdtn.

# ¿QUÉ SE PUEDE HACER CON LA CONCORDANCIA DE COLOR PARA GRÁFICOS?

El sistema de concordancia de color para gráficos es potente y también flexible. A continuación se indican algunos ejemplos de cómo se puede utilizar:

#### **C**ONCORDANCIA DEL COLOR DE LA IMPRESORA CON UN DISPOSITIVO DE ENTRADA **RGB**

Se pueden utilizar los perfiles ICC de un escáner, una cámara digital o un monitor para hacer coincidir el color de la impresora con el del dispositivo de entrada.

#### SIMULACIÓN DE IMPRESORA

Puede utilizar la impresora para simular la salida de color de otra impresora, incluso cuando imprima documentos con color RGB. Para obtener los mejores resultados, utilice el modelo CMYK para imprimir documentos cuando simule la salida de color de otras impresoras.

#### SIMULACIÓN DE TINTAS CMYK

Puede utilizar la impresora para simular la salida de color de una prensa comercial (tintas SWOP, Euroscale o Japan Color).

#### COLOR MÁS EXACTO DE LA IMPRESORA

Si ha creado sus propios perfiles con software de creación de perfiles ICC, podrá descargarlos a la impresora y utilizarlos cuando imprima.

# TIPOS DE PERFILES ICC ADMITIDOS

El sistema de concordancia de color para gráficos admite cuatro clases de perfiles ICC:

TIPO DE PERFIL	DESCRIPCIÓN
Origen de RGB (entrada RGB)	Estos perfiles describen el dispositivo que se utilizó para capturar datos RGB (p. ej., un escáner o una cámara digital). El perfil de entrada RGB también puede ser el perfil del monitor si está intentando establecer una concordancia con la pantalla.
Simulación de CMYK (entrada CMYK)	Estos perfiles describen el dispositivo CMYK cuyos colores está intentando simular. Normalmente sería la impresora de otro fabricante o una prensa offset. Ya hay perfiles integrados en la impresora para tintas de prensas comerciales, como SWOP o Euroscale.
Impresora (salida CMYK)	Este perfil describe las características de color de la propia impresora. La impresora ya dispone de perfiles predeterminados integrados en fábrica, pero puede sustituirlos por sus propios perfiles.
Perfil de vínculo	Este tipo especial de perfil ICC convierte directamente de CMYK a CMYK. Por ejemplo, un perfil de vínculo podría realizar una conversión directa del espacio CMYK de otra impresora al espacio CMYK de su propia impresora.

## **PROCESO DEL COLOR PARA GRÁFICOS – DESCRIPCIÓN GENERAL**

Para utilizar el sistema de concordancia de color para gráficos deben seguirse tres pasos:

- **1.** Recopilar o crear los perfiles ICC (véase a continuación)
- 2. Descargar los perfiles ICC al disco duro de la impresora (página 40)
- **3.** Seleccionar los perfiles ICC en el controlador de la impresora al imprimir (página 41)

#### PASO 1 - RECOPILAR O CREAR LOS PERFILES ICC

¿Dónde puede obtener los perfiles que necesita?

TIPO DE PERFIL	DÓNDE OBTENER LOS PERFILES
Origen de RGB (entrada RGB)	Obtenga los perfiles de origen de RGB del fabricante de su escáner, cámara o monitor.
Simulación de CMYK (entrada CMYK)	Obtenga el perfil de simulación del fabricante de la impresora que desee simular.
Impresora (salida CMYK)	Los perfiles predeterminados de fábrica están integrados en la impresora. Si necesita mayor precisión, deberá crear su propio perfil de impresora mediante software de creación de perfiles ICC.
Perfil de vínculo	Puede crear perfiles de vínculo por medio de software de creación de perfiles ICC. Tenga presente que no todo el software de creación de perfiles ICC puede crear perfiles de vínculo.

# PASO 2 – DESCARGAR LOS PERFILES ICC AL DISCO DURO DE LA IMPRESORA

Puede descargar perfiles al disco duro de la impresora mediante la utilidad Profile Assistant.

#### Utilización de Profile Assistant

- **1.** Inicie Profile Assistant.
- 2. Seleccione una impresora.

Si es la primera vez que utiliza Profile Assistant, deje que la utilidad busque impresoras compatibles. Seleccione los tipos de conexión que desee buscar, Paralelo, USB o Red (TCP/IP), y haga clic en [Inicio].

Si conoce la dirección IP de la impresora, puede introducirla manualmente.

- **3.** En la pantalla principal de Profile Assistant se muestran los perfiles residentes en el disco duro de la impresora seleccionada. Para descargar un nuevo perfil a la impresora:
  - a. Haga clic en [Agregar].
  - b. Seleccione un perfil ICC en el disco duro del ordenador.
  - c. Cuando lo haya seleccionado, podrá añadirlo a la impresora como uno de los 4 tipos de perfil: origen de RGB, simulación de CMYK, impresora o vinculado.

Las opciones disponibles dependerán del perfil ICC que haya seleccionado. Por ejemplo, si ha seleccionado un perfil CMYK, solo podrá añadirlo a la impresora como un perfil de simulación CMYK o de salida de impresora. d. Seleccione un número comprendido entre 1 y 12. Este número se utiliza para identificar el perfil en el controlador de la impresora.

C:\WINNT\sys	tem32\spool\dri	vers\color\EuroscaleCoa	ted.icc			Browse
Date:	Wed, Jul, 26	, 2000	Color Sp	ace: (	СМҮК	
Description:	Euroscale Co	pated v2	Device	Class: p	ortr	
Copyright:	Copyright 20	UU Adobe Systems, Inc	Size:	5	57164	bytes
You can add it	as CMYK Simula	ation or printer profile.				
Profile Type-		Add Status				
C RGB Sou	rce			2	3	4
- 🖲 CMYK Si	mulation	Profile ID:				
C Printer		3 -		6		
C Linked			1	10	11	12
Comments			_	-		

e. Haga clic en [Aceptar] para descargar el perfil ICC a la impresora.

# PASO 3 – SELECCIONAR LOS PERFILES ICC EN EL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA

Lo que seleccione en el controlador de la impresora dependerá de la tarea de concordancia de color que desee realizar.

En las secciones siguientes de esta guía se muestran ejemplos de cómo seleccionar perfiles ICC para realizar diferentes tareas de concordancia de color.

# CONCORDANCIA DEL COLOR DE UN MONITOR, UN ESCÁNER O UNA CÁMARA

El sistema de concordancia de color para gráficos se puede utilizar para hacer coincidir el color de la impresora con el de un dispositivo de entrada RGB, como un monitor, un escáner o una cámara digital.



Para establecer la concordancia con un dispositivo de entrada RGB, en primer lugar descargue el perfil de origen de RGB y el perfil de impresora (opcional) al disco duro de la impresora mediante Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

Una vez que haya descargado el perfil o los perfiles, realice las selecciones oportunas en el controlador de la impresora. Estas selecciones se describen en la sección siguiente (Windows página 43, Mac OS 9 página 44, Mac OS X página 46).

#### WINDOWS

Esta información se refiere a los controladores PCL 5c, PCL 6 y PostScript para Windows.

Para establecer una concordancia con el color de un dispositivo de entrada RGB como un monitor, un escáner o una cámara digital, realice las selecciones siguientes en el controlador de la impresora:

 En la ficha [Color] del controlador de la impresora, seleccione [Color para gráficos] (1) y haga clic en [Opciones].

Layout Paper/Quality Job Options	Colour	
Colour Mode		
C Auto	matic	
C Offic	e Colour	
0 Grap	hic Pro	
C No (	ICC Profile Colour Matching     O     Printer Simulation	
Grey	Disable colour matching for profile creation	
	C use application colour matching	
☐ <u>I</u> oner Save	BGB Profile I:RGB	Pigfile Auto
	© ⊆MYK Input Profile →	Rendering Intent
	✓ Preserve Black     CMYK Link Profile	
	Colour Match Precision	Black Finish
	Fast Fine	✓ Pure Black <u>Iext/Graphics</u>
		OK Cancel Default

**2.** Seleccione [Concordancia de color de perfil ICC] (2).

**3.** Seleccione el perfil ICC correspondiente al dispositivo con el que desee establecer la concordancia, como un monitor, un escáner o una cámara digital (3).

Recuerde que los nombres "Origen de RGB 1", "Origen de RGB 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

**4.** Seleccione un perfil de salida de impresora (4).

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí.

*Sugerencia: si ha seleccionado su propio perfil de salida de impresora (4), también podrá ajustar el intento de procesamiento. Consulte "Intentos de procesamiento" en la página 64.* 

# MAC OS 9

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

0-	Printer:
0-	Colour Options 💠
6-	Colour Mode: Graphic Pro 🗢
-	☑ Always use printer halftone
	🔲 Black Overprint
	Toner Saving
	Separations: Off 🗢
	Custom Gamma Adjustment: None 🗢
	Save Settings Cancel Print

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Opciones de color] (2).
- **4.** En el menú [Modo de color] (3), seleccione [Color para gráficos].

**5.** Seleccione [Color – Color para gráficos 1] (4).

)	Colour Matching Task: ICC Profile Colour Matching
	Colour Match Precision: Quality
	Preserve Black

- En el menú [Tarea de concordancia de color] (5), seleccione [Concordancia de color de perfil ICC].
- En [Origen del perfil RGB], seleccione el perfil ICC correspondiente al dispositivo con el que esté intentando establecer la concordancia de color, como un monitor, un escáner o una cámara digital (6).

Recuerde que los nombres "Origen de RGB 1", "Origen de RGB 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

**8.** Seleccione [Color – Color para gráficos 2] (7).

-	RGB Profile: sRGB	<b>÷</b>
	CMYK Profile Type: CMYK Input Profile	•
	CMYK Input Profile: None	+
	CMYK Link Profile: None	•
	Simulation Target Profile: None	+

**9.** En el menú [Perfil de salida de impresora] (8), seleccione el perfil de su impresora.

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la

impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí y elija un intento de procesamiento (see page 64).

# MAC OS X

Printer:	•
Presets: Standard	<b>÷</b>
Printer Features	•
Feature Sets: Colour Options	•
Colour Mode: Graphic Pro	
Always use printer halftone	
Black Overprint	
Toner Saving	
Use optimized greyscale halftones	
Separations: Off	\$
(? Preview) Save As PDF) Fax	Cancel Print
	Printer: Presets: Standard Printer Features Feature Sets: Colour Options Colour Mode: Graphic Pro Always use printer halftone Black Overprint Toner Saving Use optimized greyscale halftones Separations: Off Preview Save As PDF Fax

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$ [Imprimir].

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Funciones de la impresora] (2).
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].
- **5.** En el menú [Modo de color] (4), seleccione [Color para gráficos].

**6.** En el menú [Conjuntos de funciones] (5), seleccione [Color – Color para gráficos 1].

	Presets: Standard	
	Feature Sets: Colour - Graphic Pro 1	
	Colour Matching Task: ICC Profile Colour Matching	
	Colour Match Precision: Quality	
	✓ Preserve Black	
_		

- En el menú [Tarea de concordancia de color] (6), seleccione [Concordancia de color de perfil ICC].
- En el menú [Conjuntos de funciones] (7), seleccione [Color – Color para gráficos 2].

	Presets:	Standard	÷
		Printer Features	•
	Feat	ure Sets: Colour - Graphic Pro	2
R	GB Profile: sRG	В	•
C	MYK Profile Typ	e: CMYK Input Profile	\$
	CMYK Input Prof	ile: None	+
	CMYK Link Profi	e: None	+
s	imulation Target	Profile: None	•

**9.** En [Origen del perfil RGB] (8), seleccione el perfil ICC correspondiente al dispositivo con el que esté intentando

establecer la concordancia de color, como un monitor, un escáner o una cámara digital.

Recuerde que los nombres "Origen de RGB 1", "Origen de RGB 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

 En el menú [Conjuntos de funciones], seleccione [Color – Color para gráficos 3] (9).

F	Presets: Standard	;	
	Printer Feature	s 🛟 —	
	Feature Sets: Colour	r - Graphic Pro 3	
Printer O	utput Profile: Auto		•
Renderin	g Intent: Perceptual		+
Black Fini	sh: Composite Black (C	MYK)	•
☑ Pure B	lack Text/Graphics		

**11.** En el menú [Perfil de salida de impresora], seleccione el perfil de su impresora (10).

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí y elija un intento de procesamiento (see page 64).

## SIMULACIÓN DE OTRA IMPRESORA - DATOS DEL ORIGEN DE RGB

El sistema de correspondencia de color para gráficos se puede utilizar para simular la salida de color de otra impresora.



#### **iImportante!**

Tenga presente que si el dispositivo que está intentando simular tiene capacidades de color diferentes de las de su propia impresora, no será posible una simulación exacta del color. Por ejemplo, podrá resultar difícil reproducir los colores exactos de una impresora de inyección de tinta en una impresora que utilice tóner.

Además, debido a las diferencias entre la gama de colores imprimibles de diferentes dispositivos, la simulacion mediante los datos del origen de RGB puede ser inexacta. Para conseguir los mejores resultados al simular la salida de color de otras impresoras, se recomienda utilizar datos CMYK como origen. Consulte la sección "Simulaciones de tintas CMYK" en la página 57.

Para simular la salida de otra impresora, deberá descargar al menos 2 perfiles a su impresora mediante Profile Assistant:

- > Perfil de origen de RGB
- > Perfil de destino de la simulación
- > Perfil de salida de impresora (opcional)

Una vez que haya descargado el perfil o los perfiles, realice las selecciones oportunas en el controlador de la impresora. Estas selecciones se describen en la sección siguiente (Windows página 50, Mac OS 9 página 52, Mac OS X página 54).

#### WINDOWS

Esta información se refiere a los controladores PCL 5c, PCL 6 y PostScript para Windows.

Si está utilizando un documento RGB de origen, simule la salida de otra impresora realizando las selecciones siguientes en el controlador de la impresora:

 En la ficha [Color] del controlador de la impresora, seleccione [Color para gráficos] (1) y haga clic en [Opciones].

Layout Paper/Quality Job Options Colour	
Colour Mode	
C Automatic	
C Office Colour Options	
O Graphic Pro Options	
No Color C ICC Profile Colour Matching	
Printer Simulation	
O Disable colour matching for profile creation	
	Printer Output Profile
joRab I	Auto
Simulation Larget Profile	
None	Perceptual
✓ Preserve Black	
	Dial Faile
Colour <u>M</u> atch Precision	Black Finish Composite Black (CMYK)
J	
Fast Fine	Pure Black <u>T</u> ext/Graphics
	OK Cancel Default

**2.** Seleccione [Simulación de impresora] (2).

 Seleccione el perfil ICC correspondiente al dispositivo utilizado para capturar o mostrar el documento de origen, que puede ser un monitor, un escáner o una cámara digital (3).

Recuerde que los nombres "Origen de RGB 1", "Origen de RGB 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

**4.** Seleccione un perfil de destino de simulación (4).

Este perfil corresponde a la impresora que desea simular.

Si desea producir los colores negro y gris que se imprimen con tóner negro únicamente, active la opción [Conservar negro]. Aunque esto produce una calidad de impresión mayor, los colores negro y gris no se simularán con exactitud.

**5.** Seleccione el perfil de salida de impresora (5).

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí y elija un intento de procesamiento (see page 64).

# MAC OS 9 / CLASSIC

Si está utilizando un documento RGB de origen, simule la salida de otra impresora realizando las selecciones siguientes en el controlador de la impresora:

- **1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].
- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.

Input BGB Profile S sRGB	Printer Output Profile Profile
Simulation Target Profile	Rendering Intent.
Colour Match Precision	Black Finish Composite Black (CMYK) 💌
	DK Cancel Default

- **3.** Seleccione [Opciones de color] (2).
- **4.** Elija [Modo de color]  $\rightarrow$  [Color para gráficos] (3).
- **5.** Elija [Color]  $\rightarrow$  [Color para gráficos 1] (4).

6	Colour Matching Task: Printer Simulation	•
	Colour Match Precision: Quality	;
	Preserve Black	

Elija [Tarea de concordancia de color] →[Simulación de impresora] (5).

 En [Origen del perfil RGB] (6), seleccione el perfil ICC correspondiente al dispositivo con el que esté intentando establecer la concordancia de color, como un monitor, un escáner o una cámara digital.

Recuerde que los nombres "Origen de RGB 1", "Origen de RGB 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

**8.** En el menú [Perfil de destino de la simulación] (7), seleccione el perfil del dispositivo que desee simular.

Recuerde que los nombres "Origen de CMYK 1", "Origen de CMYK 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

Si desea producir los colores negro y gris que se imprimen con tóner negro únicamente, active la opción [Conservar negro]. Aunque esto produce una calidad de impresión mayor, los colores negro y gris no se simularán con exactitud.

3	RGB Profile: sRGB	÷
	CMYK Profile Type: CMYK Input Profile	÷
	CMYK Input Profile: None	•
	CMYK Link Profile: None	÷
∍—	Simulation Target Profile: CMYK Source 1	•

**9.** Elija [Color]  $\rightarrow$  [Color para gráficos 2] (8).

**10.** En el menú [Perfil de salida de impresora] (9), seleccione el perfil de su impresora.

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí y elija un intento de procesamiento (see page 64).

# MAC OS X

- **1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].
- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.



- **3.** Seleccione [Funciones de la impresora] (2).
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].
- **5.** En el menú [Modo de color] (4), seleccione [Color para gráficos].
- 6. En el menú [Conjuntos de funciones] (5), seleccione [Color Color para gráficos 1].

	Printer:	•
	Presets: Standard	
	Printer Features	•
<u>)</u>	Feature Sets: Colour - Graphic Pro 1	\$
	Colour Matching Task: Printer Simulation	÷
	Colour Match Precision: Quality	+
	Preserve Black	

**7.** En el menú [Tarea de concordancia de color] (6), seleccione [Simulación de impresora].

Si desea producir los colores negro y gris que se imprimen con tóner negro únicamente, active la opción [Conservar negro]. Aunque esto produce una calidad de impresión mayor, los colores negro y gris no se simularán con exactitud.

 En el menú [Conjuntos de funciones] (7), seleccione [Color – Color para gráficos 2].

Presets: Standard	•
Printer Features	\$
Feature Sets: Colour - Graph	ic Pro 2
RGB Profile: sRGB	•
CMYK Profile Type: CMYK Input Profile	•
CMYK Input Profile: None	•
CMYK Link Profile: None	\$
Simulation Target Profile: CMYK Source 1	

**9.** En [Origen del perfil RGB] (8), seleccione el perfil ICC correspondiente al dispositivo con el que esté intentando establecer la concordancia de color, como un monitor, un escáner o una cámara digital.

Recuerde que los nombres "Origen de RGB 1", "Origen de RGB 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

**10.** En el menú [Perfil de destino de la simulación] (9), seleccione el perfil del dispositivo que desee simular.

Recuerde que los nombres "Origen de CMYK 1", "Origen de CMYK 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

 En el menú [Conjuntos de funciones] (10), seleccione [Color – Color para gráficos 3].

Feature	e Sets: Colour - Graphic I	Pro 3
Printer Output Profi	le: Auto	
Rendering Intent:	Perceptual	•
Black Finish: Comp	oosite Black (CMYK)	•
🗹 Pure Black Text/	Graphics	

**12.** En el menú [Perfil de salida de impresora] (11), seleccione el perfil de su impresora.

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí y elija un intento de procesamiento (see page 64).

# SIMULACIONES DE TINTAS CMYK - DATOS DEL ORIGEN DE CMYK

El sistema de concordancia de color basado en ICC se puede utilizar para simular la salida de prensas comerciales.

Puede seleccionar los tipos de tintas utilizados habitualmente en diferentes partes del mundo:

- > Euroscale Europa
- > SWOP Norteamérica
- > Toyo Japón

Para imprimir simulaciones de tintas CMYK debe utilizar el controlador de impresora PostScript suministrado.



Aunque es posible realizar simulaciones de tintas CMYK utilizando las opciones de color para documentos del controlador de la impresora, se recomienda utilizar el sistema de concordancia de color para gráficos para realizar las simulaciones de CMYK, ya que proporciona controles adicionales, como la función "Conservar negro", o la posibilidad de especificar un perfil de salida de impresora alternativo.

En la sección siguiente se explica cómo aplicar simulaciones de tintas (Windows página 58, Mac OS 9 página 59, Mac OS X página 61).

#### WINDOWS

Nota

Esta información únicamente se refiere al controlador PostScript para Windows.

Si está utilizando un documento CMYK de origen, utilice los siguientes ajustes del controlador de la impresora para realizar una simulación de tintas CMYK:

Layout Paper/Quality Job Options Colour	
Colour Mode	
C Automatic	
C Office Colour Options	
C Graphic Pro	
C C Profile Colour Matching	
C Disable colour matching for profile creation     C Use application colour matching	
Input BBB Profile	Printer Output Profile
sRGB ▼ →	Auto
C →	Rendering Intent 🕞 Perceptual
Preserve Black	

- En la ficha [Color] del controlador de la impresora, seleccione [Color para gráficos] (1) y haga clic en [Opciones].
- **2.** Seleccione [Concordancia de color de perfil ICC] (2).
- Seleccione el [Perfil de entrada CMYK] (3) correspondiente al dispositivo con el que esté intentando establecer la concordancia, como una prensa SWOP o Euroscale. Si dispone de otro perfil de tintas CMYK que desea utilizar, selecciónelo como el perfil de "Origen de CMYK x" adecuado.

Recuerde que los nombres "Origen de CMYK 1", "Origen de CMYK 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al

utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

Utilice la opción [Conservar negro] para mantener la información original del componente gris (canal K). Si la opción [Conservar negro] está desactivada, los componentes grises podrán imprimirse mediante una combinación de colores CMYK, en lugar de usar tan solo el tóner K (negro).

**4.** Seleccione un perfil de salida de impresora (**4**).

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí.

Si ha seleccionado un perfil que no sea [Auto], seleccione el [Intento de procesamiento] (5). (Consulte "Intentos de procesamiento" en la página 64.)

# MAC OS 9 / CLASSIC

Si está utilizando un documento CMYK de origen, utilice los siguientes ajustes del controlador de la impresora para realizar una simulación de tintas CMYK:

)—	Colour Mode: Graphic Pro	•
	Always use printer halftone	
	Black Overprint	
	Toner Saving	
	🗹 Use optimized greyscale halftones	
	Separations: Off	•

- **1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].
- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Opciones de color] (2).

- **4.** En el menú [Modo de color] (3), seleccione [Color para gráficos].
- 5. Seleccione [Color Color para gráficos 1] (4).



- En el menú [Tarea de concordancia de color] (5), seleccione [Concordancia de color de perfil ICC].
- 7. En el [Origen del perfil de entrada CMYK] (6), seleccione el perfil de entrada CMYK correspondiente al dispositivo con el que esté intentando establecer la concordancia, como una prensa SWOP o Euroscale. Si dispone de otro perfil de tintas CMYK que desea utilizar, selecciónelo como el perfil de "Origen de CMYK x" adecuado.

Recuerde que los nombres "Origen de CMYK 1", "Origen de CMYK 2", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

Utilice la opción [Conservar negro] para mantener la información original del componente gris (canal K). Si la opción [Conservar negro] está desactivada, los componentes grises podrán imprimirse mediante una combinación de colores CMYK, en lugar de usar tan solo el tóner K (negro).

**8.** Seleccione [Color – Color para gráficos 2] (7).

0	Feature Sets: Colour - Graphic Pro	2 🛟
	RGB Profile: sRGB	
8	CMYK Profile Type: CMYK Input Profile	:
0	CMYK Input Profile: EuroScale	:
	CMYK Link Profile: None	•
	Simulation Target Profile: None	:

**9.** En el menú [Perfil de salida de impresora] (8), seleccione el perfil de su impresora.

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí y elija un intento de procesamiento (see page 64).

# MAC OS X

Si está utilizando un documento CMYK de origen, utilice los siguientes ajustes del controlador de la impresora para realizar una simulación de tintas CMYK:

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].



- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Funciones de la impresora] (2).
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].
- **5.** En el menú [Modo de color] (4), seleccione [Color para gráficos].

**6.** En el menú [Conjuntos de funciones] (5), seleccione [Color – Color para gráficos 1].

	Printer:
	Presets: Standard
	Printer Features
<b>O</b> –	Feature Sets: Colour - Graphic Pro 1
6–	Colour Matching Task: ICC Profile Colour Matching
	Colour Match Precision: Quality
	☑ Preserve Black

 En el menú [Tarea de concordancia de color] (6), seleccione [Concordancia de color de perfil ICC].

Utilice la opción [Conservar negro] para mantener la información original del componente gris (canal K). Si la opción [Conservar negro] está desactivada, los componentes grises podrán imprimirse mediante una combinación de colores CMYK, en lugar de usar tan solo el tóner K (negro).

 En el menú [Conjuntos de funciones] (7), seleccione [Color – Color para gráficos 2].

Pres	ets: Standard	•
	Printer Features	•
	Feature Sets: Colour - Craphi	r Pro 2
	reature sets. Colour - Graphi	
RGB Profile: (	sRGB	•
RGB Profile: ( —CMYK Profile	sRGB Type: CMYK Input Profile	•
RGB Profile: ( CMYK Profile CMYK Input	sRGB Type: CMYK Input Profile	•

- **9.** En el menú [Tipo de perfil CMYK] (8), seleccione [Perfil de entrada CMYK].
- En el [Origen del perfil de entrada CMYK] (9), seleccione el perfil de entrada CMYK correspondiente al dispositivo con el que esté intentando establecer la concordancia, como una prensa SWOP o Euroscale. Si dispone de otro

perfil de tintas CMYK que desea utilizar, selecciónelo como el perfil de "Origen de CMYK x" adecuado.

Recuerde que los nombres "Origen de CMYK 1", etc. se refieren al número asignado al perfil al utilizar Profile Assistant. Consulte "Utilización de Profile Assistant" en la página 40.

 En el menú [Conjuntos de funciones], seleccione [Color – Color para gráficos 3] (10).

	Printer:		\$
	Presets:	Standard	:
		Printer Features	:
	Feat	are Sets: Colour - Graphi	c Pro 3
Priv	tar Output Pro	file: Auto	

**12.** En el menú [Perfil de salida de impresora] (11), seleccione el perfil de su impresora.

Si selecciona [Auto], se utilizarán los perfiles predeterminados de fábrica que están integrados en la impresora. Si ha creado un perfil de impresora mediante software de creación de perfiles, selecciónelo aquí y elija un intento de procesamiento (see page 64).

### **INTENTOS DE PROCESAMIENTO**

Cuando seleccione el perfil de salida de la impresora, si selecciona cualquier perfil que no sea [Auto], podrá seleccionar el intento de procesamiento. Los intentos de procesamiento son fundamentalmente un conjunto de reglas que determinan cómo se tratan los colores que quedan fuera de la gama de colores imprimibles.

Seleccione el intento de procesamiento más adecuado para el documento que vaya a imprimir.

#### **DE ALTO CONTRASTE**

Esta es la opción recomendada para imprimir fotografías.

Normalmente, el procesamiento de alto contraste elimina la saturación de todos los colores al imprimir. Así, los colores no imprimibles se sitúan en la gama de la impresora, al tiempo que se mantienen las relaciones entre los colores.

#### **SATURACIÓN**

Esta es la opción recomendada para imprimir gráficos comerciales si se desea obtener colores vivos. No producirá necesariamente el color más exacto, ya que se hace hincapié en el mantenimiento de la saturación.

#### **COLORIMÉTRICO RELATIVO**

Esta es la mejor opción para imprimir tonos y colores sólidos. Utilice la opción Colorimétrico relativo cuando imprima desde un programa de dibujo como Adobe Illustrator, o Macromedia Freehand.

#### **COLORIMÉTRICO ABSOLUTO**

Esta es la opción recomendada si está produciendo en la impresora pruebas de imágenes que se imprimirán finalmente en una prensa. Esto puede producir tintes de color visibles, ya que también intentará simular el blanco del papel del dispositivo de destino.

# TEXTO/GRÁFICOS EN NEGRO PURO

Cuando se imprima el documento, los colores negro puro a menudo no se imprimirá utilizando tóner 100% negro. En cambio, estos colores negro puro a veces se convierten y se imprimen utilizando una mezcla de colores CMYK.

La función Texto/gráficos en negro puro garantiza que el texto o los gráficos 100% negro del documento se impriman utilizando tóner negro puro.

Esto significa que los siguientes colores de los documentos se imprimirán utilizando únicamente tóner 100% negro:

RGB	rojo = 0, verde = 0, azul = 0	
СМҮК	cián = 0%, amarillo = 0%, magenta = 0%, negro = $100\%$	

## **P**RECISIÓN DE LA CONCORDANCIA DE COLOR

Cuando la impresora realiza la concordancia de color, debe efectuar numerosos cálculos para llevar a cabo la conversión entre diferentes formatos de color (RGB, CMYK, etc). El procesamiento de estos cálculos puede llevar bastante tiempo.

La opción [Precisión de concordancia de color] le permite elegir entre una concordancia de color de mayor calidad (que lleva más tiempo) o una concordancia de color más rápida, pero menos exacta.

# AJUSTES DEL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA PARA LA CREACIÓN DE PERFILES **ICC** O SIN CONCORDANCIA DE COLOR

Si está creando perfiles ICC con software especial, seleccione [Desactivar concordancia de color para creación de perfil ICC]. Esta opción desactiva toda la administración de colores de la impresora y también impide que la impresora restrinja el grosor de la capa de tóner.

Si está utilizando la concordancia de color de la aplicación, seleccione [Utilizar concordancia de color de la aplicación]. Esta opción desactiva toda la administración de colores de la impresora. (Mac OS 9 página 67, Mac OS X página 68.)

#### WINDOWS

- En la ficha [Color] del controlador de la impresora, seleccione [Color para gráficos] (1) y haga clic en [Opciones].
- Seleccione [Desactivar concordancia de color para creación de perfil] (2) si está creando un perfil ICC utilizando software especial de creación de perfiles. Seleccione [Utilizar concordancia de color de la aplicación] (3) si desea desactivar toda la administración de colores de la impresora y utilizar la concordancia de color de la impresora.



### MAC OS 9

- **1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].
- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Opciones de color] (2).
- **4.** En el menú [Modo de color] (**3**), seleccione [Color para gráficos].

0-	Printer:   Printer:   Printer:   Printer:   Printer:   Printer:   Printer:   Printer:   Printer:  P
0-	Colour Options 🗢
6-	Colour Mode: Graphic Pro 🗢
-	☑ Always use printer halftone
	Black Overprint
	Toner Saving
	Separations: Off 🔷
	Custom Gamma Adjustment: None 💠
	Save Settings Cancel Print

5. Seleccione [Color – Color para gráficos 1] (4).

•	Printer: 🔶	Destination: Printer 🚖	
0			
<b>G</b> -	Colour Matching Task:	Disable colour matching 🗘	
	RGB Profile:	sRGB \$	
	Options for ICC Profile Colour Matching:		
	CMYK Input Profile:	None 💠	
	O CMYK Link Profile:	None \$	
	Options for Print Simulation:		
	Simulation Target Profile:	None \$	
	🗹 Preserve Black		
	Save Settings	Cancel Print	

6. En el menú [Tarea de concordancia de color] (5), seleccione [Desactivar concordancia de color para creación de perfil] si está creando un perfil ICC con software especial de creación de perfiles. Seleccione [Utilizar concordancia de color de la aplicación] si desea desactivar toda la administración de colores de la impresora y utilizar la concordancia de color de la impresora.

# MAC OS X

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].



- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Funciones de la impresora] (2).
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].
- **5.** En el menú [Modo de color] (4), seleccione [Color para gráficos].
- **6.** En el menú [Conjuntos de funciones] (5), seleccione [Color Color para gráficos 1].

	Printer: (	•	
	Presets:	Standard	
	(	Printer Features	
<b>G</b> -			
<b>0</b> -	Colour Matching Task: Disable colour matching for pro		
	Preserve Black	ision. Quanty	

 En el menú [Tarea de concordancia de color] (6), seleccione [Desactivar concordancia de color para creación de perfil] si está creando un perfil ICC con software especial de creación de perfiles. Seleccione [Utilizar concordancia de color de la aplicación] si desea desactivar toda la administración de colores de la impresora y utilizar la concordancia de color de la impresora.

# CAPÍTULO 4: OPCIONES DE ACABADO

La impresora ofrece una amplia selección de opciones de acabado de documentos que le ayudan a controlar la forma final del documento impreso.

Dependiendo del hardware que tenga instalado, ya se trate de actualizaciones opcionales o incluidas de serie, y en función del modelo de su impresora, el sistema puede ofrecer la opción de impresión a doble cara (dúplex), impresión de folletos, grapado y perforado. También puede imprimir carteles como una serie de "mosaicos" que se pueden unir para crear un cartel grande, o imprimir en soportes muy largos para crear rótulos.

Para obtener información detallada sobre las opciones de acabado, consulte:

- > "Impresión de folletos (imposición)" on page 71
- > "Intercalación" on page 74
- > "Separación de colores" on page 78
- > "Separación de trabajos de impresión en cola" on page 81
- > "Impresión de portadas" on page 83
- > "Tamaño de página personalizado" on page 86
- > "Impresión dúplex (a doble cara)" on page 92
- » "Impresión de varias páginas en una hoja (N en una)" on page 96
- > "Impresión de carteles" on page 100
- > "Ajustar a página" on page 101
- > "Marcas de agua" on page 102

# IMPRESIÓN DE FOLLETOS (IMPOSICIÓN)

La impresión de folletos con los controladores para Windows permite imprimir documentos de varias páginas ordenadas y dispuestas de manera que la salida impresa final se pueda plegar para formar un folleto. Normalmente, las páginas de tamaño carta (o tabloide) se reducirán al tamaño semi-carta (o carta) y se imprimirán una al lado de la otra en ambas caras del papel de tamaño carta (o tabloide), de modo que el papel se pueda plegar para formar un folleto.

Puesto que esta función imprime en ambas caras de la página, es necesario instalar una unidad dúplex en la impresora y disponer de 256 MB de memoria adicional (512 MB en total).

Notas

- 1. Para averiguar cuánta memoria tiene instalada actualmente, imprima una página de configuración desde el panel de control de la impresora. Consulte la Guía del usuario de la C9600.
- Algunas aplicaciones no admiten la impresión de folletos, aunque la mayoría sí la admiten.
- **3.** Esta función no está disponible en los controladores para Macintosh.
- **4.** Esta función no está disponible en el controlador PostScript para Windows 98.

Cuando utilice el controlador PostScript, si tiene pensado imprimir un documento de más de 16 páginas aproximadamente, considere la posibilidad de imprimirlo en secciones de 8 o 16 páginas a la vez. Es lo que se denomina el "pliego", y evitará que la pila de papel sea demasiado gruesa y dificulte el plegado del folleto. El documento se imprimirá en una serie de folletos que se podrán apilar unos encima de los otros. Normalmente da como resultado una disposición más ordenada.

Las consideraciones anteriores no son aplicables cuando se utiliza el controlador PCL, ya que el pliego se puede ajustar en el controlador, y un documento largo se puede imprimir directamente como una serie de folletos.

Tenga presente que el número de páginas de un folleto es siempre un múltiplo de cuatro, puesto que se imprimen dos páginas en cada una de las caras de cada hoja de papel. Si el número de páginas del documento no es un múltiplo de cuatro, la última página, las dos últimas páginas o las tres últimas páginas del folleto plegado aparecerán en blanco.

# POSTSCRIPT PARA WINDOWS

(Solo Windows 2000/XP/Server 2003)

**1.** En la ficha [Diseño] del controlador, elija [Folleto] en la lista desplegable [Páginas por hoja].

Layout Paper/Quality Job Options Co	lour
Orientation	
Portrait	
O Landscape	
Rotated Landscape	
allink on Dath Cides	$\sim$
A hint on both sides	
C Flip on Long Edge	
Flip on Short Edge	
Page Order	
<ul> <li>Front to Back</li> </ul>	
O Back to Front	
Pages Par Chast Decklet	
Pages rei Srieet. Booklet	
	Advanced
	OK Cancel Apply

**2.** Compruebe que la opción dúplex está ajustada en [Dar la vuelta por el borde corto].

#### NOTA

Si no aparece la opción Folleto, compruebe que la opción Dúplex está activada en el controlador. (Consulte "Ajustar las opciones de dispositivo del controlador" en la página 10.)
#### **PCL** PARA WINDOWS

**1.** En la ficha [Configuración] del controlador, recupere los [ajustes de controlador] guardados que desee utilizar.

Setup Job Options Colour		
Media		
Size: A4 210 x 297 mm	ATT SE	
Source: Auto		
Weight: Printer Setting		
Paper Feed Options		
Finishing Mode		
Uptions	St 22	
	Options	
Priver Settings	Signature:	
Untitled	16 💌	1
Save Delete		
	2 pages	
	Hight to Left	
OK Cancel	Bind Margin: 0.0 0	nm
		OK Cancel <u>H</u> elp

- **2.** Elija [Folleto] en la lista desplegable [Modo de acabado] y, a continuación, haga clic en [Opciones].
- **3.** En la ventana Opciones puede definir el tamaño del [pliego] (consulte página 71), el número de [páginas] por cada cara del papel y el [margen de encuadernación] si va a imprimir un documento grueso. El gráfico de la ventana muestra el efecto de cada opción seleccionada.

#### NOTA

Si no aparece la opción Folleto, compruebe que la opción Dúplex está activada en el controlador. (Consulte "Ajustar las opciones de dispositivo del controlador" en la página 10.)

# INTERCALACIÓN

Esta función permite imprimir varias copias de un documento de varias páginas con las páginas de cada copia ordenadas.

La páginas no intercaladas se imprimen de la siguiente manera







La páginas intercaladas se imprimen de la siguiente manera







**Intercalación desde la aplicación** — Algunos programas de aplicación disponen de una función de intercalación en sus opciones de impresión. En este caso, la aplicación realiza la intercalación de las páginas del documento y puede enviar el trabajo varias veces a la impresora. Por lo general, este método es más lento, pero puede ser más fiable.

**Intercalación desde la impresora** — En esta sección se describe la función de intercalación integrada en el controlador de la impresora. En este caso, el trabajo se almacena temporalmente en la memoria de la impresora o en el disco duro de la impresora (si está instalado), y la impresora lleva a cabo la intercalación. Este método suele ser más rápido, pero podrá no funcionar con todas las aplicaciones.

Si surge algún problema al realizar la intercalación desde la impresora, utilice la función de intercalación incluida en las opciones de impresión de la aplicación.

#### WINDOWS

- Si está utilizando el controlador PCL, en la ficha [Configuración] elija en primer lugar los [ajustes de controlador] guardados que desee utilizar. Consulte "Recuperar ajustes guardados en el controlador" en la página 9.
- **2.** En la ficha [Opciones de trabajo], elija en la lista el número de [copias] que desea imprimir.



**3.** Haga clic en la casilla [Intercalar].

## MAC OS9.x

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].



- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [General] (2).
- 4. Introduzca el número de [copias] (3) que desea imprimir.



- **5.** Seleccione [Opciones de trabajo] (4).
- **6.** Seleccione la casilla [Intercalar] (5) para activar la intercalación desde la impresora.

#### NOTA

Las ilustraciones que se muestran aquí corresponden al controlador para la Apple LaserWriter, que utiliza la "intercalación desde la impresora". El controlador Adobe PostScript ofrece un

aspecto muy similar, pero utiliza la "intercalación desde la aplicación". Consulte página 74.

## MAC OS X

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

	Presets:	Standard	•
0		Copies & Pages	•
6	Copies: Pages:	Collated     All     From:   1	
	? Preview Sa	ave As PDF) Fax	Cancel Print

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Copias y páginas] (2).

La opción [Intercalar] del cuadro de diálogo [Copias y páginas] se refiere a la intercalación desde la aplicación. Consulte página 74.

Printer:		÷
Presets:	Standard	:
	Printer Features	•
Feature Sets: Job Options		•
reatt	re Sets: Job Options	•
Quality: Photo (M	lultilevel)	•
Quality: Photo (M	lultilevel)	
Quality: Photo (M	iultilevel)	

- 4. Introduzca el número de [copias] (3) que desea imprimir.
- **5.** Seleccione [Funciones de la impresora] (4).

- **6.** En el menú [Conjuntos de funciones] (5), seleccione [Opciones de trabajo].
- **7.** Seleccione la casilla [Intercalar] (6) para activar la intercalación desde la impresora.

# SEPARACIÓN DE COLORES

La función de separación de colores imprime cada uno de los cuatro colores primarios como imágenes independientes en escala de grises. Se trata de una función de prueba que indica las densidades relativas de cada uno de los cuatro colores de tóner en el documento impreso. Cuanto más oscura aparezca un área, mayor será la cantidad del color de tóner correspondiente que se utilice al imprimir a todo color.

#### **POSTSCRIPT PARA WINDOWS**

1. En la ficha [Color] del controlador, haga clic en [Avanzadas].

Layout Paper/Quality Job Options Colour	
Colour Mode	
Automatic	
C Office Colour Options	- Advanced Colour Options
Graphic Pro Options	I Always use printer halftone □ Black overprint
C No Colour Matching	Print colour separations:         CMYK
Greyscale	OK Cancel Default
Toner Save	
Advanced Colour Swatch Default	
OK Cancel Apply	]

**2.** En la lista desplegable, seleccione las [separaciones] que desee imprimir.

#### MAC OS9

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

0-	Printer:  Printe
ē-	Colour Options
	Colour Mode: Automatic 🗢
	☑ Always use printer halftone
	Black Overprint
	Toner Saving
6-	Separations: CMYK 🗢
- T	Custom Gamma Adjustment: None 💠
	Save Settings Cancel Print

- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Opciones de color] (2).
- **4.** En el menú [Separaciones] (3), seleccione las separaciones que desee imprimir.

## MAC OS X

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

0-	Printer:	•
	Presets: Standard	•
0-	Printer Features	•
6-	Feature Sets: Colour Options	•
	Colour Mode: Automatic	•
	Always use printer halftone	
	Black Overprint	
	Toner Saving	
	☑ Use optimized greyscale halftones	
0-	Separations: CMYK	•
-		
	? (Preview) (Save As PDF) (Fax)	Cancel Print

- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Funciones de la impresora] (2).
- **4.** En el menú [Conjuntos de funciones] (3), seleccione [Opciones de color].
- **5.** En el menú [Separaciones] (4), seleccione las separaciones que desee imprimir.

# SEPARACIÓN DE TRABAJOS DE IMPRESIÓN EN COLA

Si comparte una impresora con otros usuarios, puede resultar útil imprimir una página especial entre los trabajos de impresión para ayudar a localizar el trabajo de cada usuario en la pila de papel de la impresora. En Windows, esta página se denomina "separador". En el Mac se denomina "portada".

#### NOTA

No se debe confundir la portada con la "impresión de portadas". Con la impresión de portadas, la primera página (portada) de un trabajo de impresión se alimenta desde una bandeja de papel, y las restantes páginas del trabajo de impresión se alimentan desde una bandeja diferente. Consulte "Impresión de portadas" en la página 83.

#### SEPARADOR DE WINDOWS

El separador se ajusta en la ventana de propiedades predeterminadas del controlador de la impresora. El acceso al separador se realiza directamente desde Windows, no desde el programa de aplicación. Consulte "Cambio de los valores predeterminados del controlador" en la página 7.



- En la ficha [Avanzadas] del controlador, haga clic en el botón [Separador...] (1).
- **2.** Haga clic en [Examinar] (2) y desplácese hasta un archivo que contenga una imagen del separador que desee utilizar, y haga clic en [Aceptar].

## PORTADA EN MAC OS 9

El acceso a la portada se realiza desde el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación.

0-	Printer:
0-	Cover Page
	Print Cover Page: 🔘 None
8_	Before Document
9	After Document
	G Alter Document
	Cover Page Paper Source: Same as document 主
	Save Settings Cancel Print

- **1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].
- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Portada] (2).
- **4.** Seleccione las opciones deseadas para la portada (3).

#### PORTADA EN MAC OS X

El acceso a la portada se realiza desde el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación.



- **1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].
- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Portada] (2).

**4.** Seleccione las opciones deseadas para la portada (3).

# **IMPRESIÓN DE PORTADAS**

Con la impresión de portadas, la primera página (portada) de un trabajo de impresión se alimenta desde una bandeja de papel, y las restantes páginas del trabajo de impresión se alimentan desde otra bandeja.

Esta función no está disponible en los controladores PostScript para Windows.

No se debe confundir la impresión de portadas con la "portada". Una portada es una hoja de identificación que se inserta entre los trabajos de impresión de una impresora conectada a una red. Consulte "Separación de trabajos de impresión en cola" en la página 81.

#### PCL PARA WINDOWS

- En la ficha [Configuración], elija cualquiera de los ajustes de controlador guardados que desee utilizar. Consulte "Recuperar ajustes guardados en el controlador" en la página 9.
- 2. Haga clic en [Opciones de alimentación del papel].

Media		
Size: 🗛 210 x 297 mm 🔽	A Ste	
Source: Auto		
Weight: Printer Setting		
Paper Feed Options		
Finishing Mode		
Standard	Fit to Page ■ Resize document to fit printer page Conversion: A4 -> A4	~
2-Sided Printing (Duplex)	Cover Printing	Paper feed options
Briver Settings	Source:	Paper Check
Untitled 🕥 )(	Multipurpose Tray	Multipurpose Tray Settings
Save Delete	Weight Printer Setting	Use MP tray as manual feed Long Edge Feed
	Custem Size	Default

- **3.** Seleccione la casilla [Utilizar un origen distinto para la primera página].
- **4.** Elija la bandeja desde la que desea alimentar la portada y el tipo de papel en las listas desplegables [Origen] y [Peso].

#### MAC OS9.X

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

0-0-	Printer:  General Copies: 1 Pages: @ All Copies: 1	Destination: Pri	21-8.7.1 1ter 🔶
<b>0</b> -	Paper Source: O All pages from:	Auto Select Multi-Purpose Tray Tray 1	¢ ¢
	Save Settings	Cancel	Print

- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [General] (2).
- **4.** En [Origen de papel] (3), seleccione las bandejas o los tipos de papel que desee utilizar para la primera página y las páginas restantes.

## MAC OS X

**1.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].



- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Alimentación del papel] (2).
- Seleccione las bandejas o los tipos de papel que desee utilizar para la primera página y las páginas restantes (3).

# TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO

Esta función permite imprimir en soportes de impresión de tamaño no estándar.

La bandeja multiuso se utiliza para alimentar soportes de tamaño no estándar. La anchura del soporte de impresión puede ser de entre 76 y 328 mm aproximadamente, y su longitud puede ser de entre 90 y 1200 mm. Los límites reales varían ligeramente dependiendo del controlador de impresora que utilice y del sistema operativo del ordenador.

Algunas aplicaciones podrán no producir los resultados deseados con tamaños de soportes de impresión no estándar, y tal vez sea necesario experimentar para obtener los resultados deseados.

#### POSTSCRIPT PARA WINDOWS XP/2000

1. En la ficha [Diseño] del controlador, haga clic en [Avanzadas].



- 2. En la ventana Opciones avanzadas, bajo [Papel/salida], elija [Tamaño de página personalizado para PostScript] en la lista desplegable [Tamaño de papel].
- En la ventana Definición de tamaño de página personalizado para PostScript, elija la [dirección de alimentación del papel] en la lista desplegable.

Las opciones disponibles son las siguientes:

Width:	210.00	(76.20, 328.08)	OInch
Height:	297.00	(89.96, 1200.15)	<ul> <li>Millimete</li> <li>Point</li> </ul>
-	100 80	6	
er Feed	Direction:	Short Ed	dge First
er Feed er Type: fsets Re Perpenc	Direction: lative to Pape icular Directio	Short Ed	dge First

Borde corto primero	La página se imprimirá en formato vertical y la parte superior de la página se alimenta en la impresora.
Borde largo primero	La página se imprimirá en formato horizontal y la parte superior de la página se alimenta en la impresora.
Borde corto primero volteado	La página se imprimirá en formato vertical y la parte inferior de la página se alimenta en la impresora.
Borde largo primero volteado	La página se imprimirá en formato horizontal y la parte inferior de la página se alimenta en la impresora.

Observe que las gamas de tamaños disponibles cambian de lugar cuando se cambia la dirección de alimentación del papel entre vertical y horizontal.

Recuerde que la anchura de la bandeja multiuso está limitada a la anchura de una hoja de tamaño A3 (297 mm), por lo que si utiliza papel más largo deberá alimentar en primer lugar el borde corto.

**4.** También puede elegir un [Desplazamiento] para situar la imagen de la página en el papel y evitar imprimir demasiado cerca del borde.

El desplazamiento en relación con la dirección [perpendicular] incrementa el margen izquierdo.

El desplazamiento en relación con la dirección [paralela] incrementa el margen superior (alimentación normal) o el margen inferior (alimentación volteada).

- **5.** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la página Definición de tamaño de página personalizado para PostScript.
- **6.** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana Opciones avanzadas.
- **7.** En la ventana del controlador, elija la [Bandeja multiuso] como el [Origen de papel].

#### POSTSCRIPT PARA WINDOWS 98/ME

El controlador PostScript para Windows 98 permite definir y guardar un máximo de tres tamaños de página personalizados para utilizarlos en el futuro.

**1.** En la ficha [Configuración] del controlador, en la lista desplegable [Tamaño], elija uno de los [tamaños de papel personalizados] disponibles.

Job Options General	Colour Device Options Details Color Management	P   Sha	ostScript   ring   Fonts	Setup	1	
Media Size:	Custom Page 1		Paper name:	Custom P	age 1	Units
<u>S</u> ource:	Automatically Select		Length:	90.0	[90.0 1200.2	C Inches 2 Millimeters
Weight:	Use Printer Settings	ć		ei DK	Cancel	Help

- 2. Si se trata de un tamaño personalizado guardado anteriormente que desea utilizar, haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana Propiedades de impresora.
- **3.** Para crear un tamaño personalizado:
  - a. Elija el botón [Tamaño personalizado].
  - b. En el cuadro [Nombre], introduzca un nombre para el nuevo tamaño personalizado.
  - c. Introduzca las dimensiones de la página en los cuadros [Ancho] y [Largo].
  - d. Haga clic en [Aceptar] para guardar el nuevo tamaño personalizado.

**4.** Imprima el documento.

#### PCL PARA WINDOWS

**1.** En la ficha [Configuración] del controlador, seleccione los ajustes guardados anteriormente que desee utilizar.

etup Job Options Colour		
Size: User Defined 210.0 x 297.0n 🗸	Fit to Page	
Source: Auto	Conversion: User Defined Size -> A	4
Weight Printer Setting	Cover Printing Use different source for first page	Paper feed options  Auto Tray Change  Paper Check
Finishing Mode Standard Options		Multipurpose Tray Settings
Local many (coper)	My Special 21000 x 180.0mm	Cancel Hep
OK Cance V	Name:         My Special 3           vidth:         110.0         [         76.2           .ength:         200.0         [         120.0         1	Modify 304.8 ] Delete 200.0 ]
	Unit: • mm • inch	

- **2.** Haga clic en el botón [Opciones de alimentación del papel].
- **3.** En la ventana Opciones de alimentación del papel, haga clic en [Tamaño personalizado].

Si anteriormente ha guardado tamaños personalizados especiales, aparecerán en la ventana Tamaño personalizado.

**4.** Para utilizar un tamaño personalizado guardado anteriormente, haga clic en su nombre en la lista.

Para crear un tamaño personalizado:

a. Introduzca las dimensiones en los cuadros [Ancho] y [Largo].

- b. Introduzca un nombre para el nuevo tamaño en el cuadro [Nombre] y haga clic en [Agregar] para guardarlo en la lista.
- **5.** Haga clic en [Aceptar] para aceptar el tamaño elegido y cerrar la ventana Tamaño Personalizado.
- **6.** Si es el tamaño del documento, pero desea modificar la escala para adaptarla a un tamaño de papel estándar, haga clic en [Ajustar el tamaño del documento a la página de la impresora] en la ventana Opciones de alimentación del papel y elija el tamaño de papel real de la impresora en la lista desplegable [Conversión].

#### MAC OS 9

NOTA

La ilustración de este procedimiento muestra el controlador para la Apple LaserWriter. El procedimiento es casi idéntico al del controlador Adobe PostScript.



**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Imprimir].

- 2. Seleccione [Tamaños de página personalizados] (1).
- **3.** Haga clic en el botón [Nuevo] (2) para definir un tamaño de página nuevo.
- **4.** Introduzca el [Ancho] y la [Altura] (3) del papel.

- **5.** Especifique los [márgenes] del papel (4) según sea necesario.
- **6.** Introduzca un [Nombre] (5) para el nuevo tamaño y haga clic en [Aceptar].

## MAC OS X

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Configuración de página].

Ba	nner
	New
	Duplicate
	Delete
	Save
Paper Size	Printer Margins
Height:	90.00 cm Top: 0.64 cm
Width:	32.00 cm Left: 0.64 cm Right: 0.64 cm —

- 2. Seleccione [Tamaño de página personalizado] (1).
- **3.** Haga clic en el botón [Nuevo] (2) para definir un nuevo tamaño de papel e introduzca un nombre para el tamaño de papel.
- **4.** Introduzca el [Ancho] y la [Altura] (3) del papel.
- **5.** Especifique los [márgenes] del papel (4) según sea necesario.
- **6.** Haga clic en [Aceptar] para guardar el nuevo tamaño de papel.

# IMPRESIÓN DÚPLEX (A DOBLE CARA)

Si tiene instalada una unidad dúplex en la impresora, podrá imprimir en ambas caras del papel para ahorrar papel y reducir el peso, el volumen y los costes.

- > Solo se puede imprimir en las dos caras de hojas de papel, no de transparencias u otros soportes.
- > Utilice papel de 75–120 g/m<sup>2</sup>. Si el papel de 75–90 g/m<sup>2</sup> se dobla excesivamente, utilice papel de 105 g/m<sup>2</sup>.
- > Utilice únicamente papel de tamaños estándar, como por ejemplo A4, A3, Carta, etc.
- > Cargue el papel con la cara de impresión boca arriba. En los envoltorios del papel normalmente aparece una flecha que indica la cara de impresión.
- > El papel se puede alimentar desde bandejas de papel estándar, incluido el alimentador de gran capacidad si dispone de uno, pero no desde la bandeja multiuso.
- > No ajuste el gramaje del papel como Muy pesado.
- > No active la función de Salto de página.

#### POSTSCRIPT PARA WINDOWS

 En la ficha Diseño (Windows XP) o Configuración (Windows 98) del controlador, bajo [Impresión por las 2 caras], seleccione el borde de encuadernación deseado.



Para un diseño de página vertical, la opción habitual es [Borde largo]. Para un diseño de página horizontal, la opción habitual es [Borde corto]. La opción [Desactivado] desactiva la impresión dúplex; el documento se imprimirá por una sola cara.

#### PCL PARA WINDOWS

**1.** En la ficha Configuración del controlador, bajo [Impresión por las 2 caras], seleccione el borde de encuadernación deseado.



Para un diseño de página vertical, la opción habitual es [Borde largo]. Para un diseño de página horizontal, la opción habitual es [Borde corto].

La opción [Desactivado] desactiva la impresión dúplex; el documento se imprimirá por una sola cara.

#### MAC OS 9

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo]  $\rightarrow$ [Imprimir].



- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Diseño] (2).

- **4.** Seleccione la casilla [Imprimir en ambas caras] (3).
- **5.** Seleccione el borde de encuadernación (4) deseado.

En el gráfico se muestra cómo se volteará el papel, por el borde corto o por el borde largo. La opción seleccionada dependerá normalmente del formato de página (vertical u horizontal) y de la manera en que se pasará la página para leer la segunda cara.

## MAC OS X

1. En el programa de aplicación, elija [Archivo] →[Imprimir].

Č	Presets:	Standard	•	
0		Layout	•	
	1	Pages per Sheet: Layout Direction: Border: Two Sided Printing:	1 5 2 5 4 10 None 5 Off 6 Long-Edge Binding	-6)
	? Preview Sa	we As PDF) Fax	K Cancel Print	

- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Diseño] (2).
- En las opciones de [Impresión por las dos caras] (3), seleccione [Encuadernación por el borde largo] o [Encuadernación por el borde corto].

La opción seleccionada dependerá normalmente del formato de página (vertical u horizontal) y de la manera en que se pasará la página para leer la segunda cara.

# Impresión de varias páginas en una hoja (N en una)

Esta función modifica la escala del tamaño de página del documento para imprimir y reproduce varias páginas en cada hoja.

Resulta útil cuando solo se desea imprimir una prueba del diseño de la página, o distribuir el documento en un formato más compacto. Ahorra papel y reduce el volumen, el peso y los costes.

Si tiene instalada una unidad dúplex, podrá combinar esta función con la impresión dúplex para ahorrar incluso más.



#### POSTSCRIPT PARA WINDOWS

 En la ficha Diseño (Windows XP) o Configuración (Windows 98) del controlador, elija el número de páginas ("N en una") que desee imprimir en cada hoja. 1 en una es la impresión normal; 16 en una es el máximo.

ayout	Paper/Quality	Job Options	Colour
Orier	ntation		
۲	Portrait		
0	Landscape		
0	Rotated Landsc	аре	
Print	on Both Sides		
0	None		
õ	Flip on Long Edg	pe	
õ	Flip on Short Edu	je	
Page	e Order		
۲	Front to Back		
0	Back to Front		
/		_	
Pages	Per Sheet: 4	~ )	
-		$\sim$	
			Advanced

## PCL PARA WINDOWS

 En la ficha Diseño (Windows XP) o Configuración (Windows 98) del controlador, elija el número de páginas ("N en una") que desee imprimir en cada hoja. 1 en una es la impresión normal; 16 en una es el máximo.

Media		
Size: A4 210 x 297 mm	CHARTE I	
Source: Auto		
Weight: Printer Setting		
Paper Feed Options		
Finishing Mode	Options	
4-up	Pages per sheet. 🚺 🔽	1
Options	Page Borders:	Tana ana
2-Sided Printing (Duplex)	¥	7
(None)	Page layout	
Driver Settings		
Untitled	Landscape 🖂 🎽	
Save Delete	Bind Margin:	
	OK	Cancel Help

**2.** Haga clic en [Opciones] para elegir las opciones disponibles para esta función.

Desde aquí puede elegir el orden de impresión de las páginas, el diseño de las páginas, o si desea bordes en las páginas impresas y un margen de encuadernación.

## MAC OS 9

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo] →[Imprimir].



- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Diseño] (2).
- **4.** En el menú [Páginas por hoja] (3), seleccione el número de páginas que desee imprimir en una hoja de papel.
- **5.** Si lo desea, cambie la dirección (4) en la que se disponen las páginas del documento en cada hoja de papel.

## MAC OS X

1. En el programa de aplicación, elija [Archivo] →[Imprimir].



- **2.** En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Diseño] (2).
- **4.** En el menú [Páginas por hoja] (3), seleccione el número de páginas que desee imprimir en una hoja de papel.
- 5. Si lo desea, cambie la dirección (4) en la que se disponen las páginas del documento en cada hoja de papel.
- **6.** Si lo desea, podrá incluir un borde alrededor de cada página (5).

# **IMPRESIÓN DE CARTELES**

Esta opción le permite imprimir carteles dividiendo una página de un documento en varias secciones (denominadas "mosaicos"). Cada sección se imprime, ampliada, en una hoja. A continuación podrá combinar las diferentes hojas para crear un cartel.

La impresión de carteles solo está disponible con los controladores de impresora PCL para Windows.



#### **PCL** PARA WINDOWS

**1.** En la ficha Configuración del controlador, bajo [Modo de acabado], elija [Impresión de carteles].

Setup Job Options Colour		
Media	Ontine	
Size: A4 210 x 297 mm	Options	
Source: Auto	Enlarge 2	
Weight: Printer Setting	Options	
Paper Feed Options	Add Registration Marks	
Finishing Mode	Colour	
Poster Print	Add Overlap	
Options	10.0 🗢 mm	
	OK	Cancel Help
Driver Settings		
Saus Doloto	64.210 x 297 mm	
	The second se	
	Default	
OK Can	cel Apply Help	

- 2. Haga clic en [Opciones] para abrir la ventana Opciones.
  - a. Elija la [ampliación] necesaria para que el documento llene el cartel.
  - b. Se pueden imprimir [marcas de registro] para que las páginas impresas (mosaicos) se puedan recortar exactamente hasta el borde de la imagen.

c. Una [superposición] puede ayudarle a hacer coincidir los mosaicos adyacentes cuando forme el cartel final.

# AJUSTAR A PÁGINA

Ajustar a página le permite imprimir datos formateados para un tamaño de página en un tamaño de página diferente, sin necesidad de modificar los datos de impresión.

Esta función solo está disponible con los controladores PCL para Windows.

1. En la ficha Configuración del controlador, haga clic en el botón [Opciones].

Media Size:	A4 210 x 297 mm	× ~	Et to Page				
Source: Weight	Auto Printer Setting	×	Resize docum Conversion:	ent to fit print A4 -> A3	er page	~	)
Finishing	Paper Feed Opt	tions	Cover Printing	ource for firs	t page	Paper feed opti Auto Tray Cl Paper Check	ons nange <
Standar	d Options Printing (Duplex)					Multipurpose Tr	ay Settings as manual feed Feed
(None) Driver Se	ettings		Custom Size		OK	Cancel	Default
Default Save	Dele	te	A4 210 x 297 mm				
			Defa	ult			

- 2. Seleccione la casilla [Ajustar a la página].
- **3.** Elija el factor de escala deseado en la lista desplegable [Conversión].

## MARCAS DE AGUA

Una marca de agua es normalmente texto tenue que se superpone en un documento impreso. Se puede utilizar para indicar que el documento es un "Borrador", o quizá "Confidencial".

Esta función no está disponible en Mac OS X. En la ilustración siguiente se muestra el controlador PostScript para Windows. El controlador PCL es muy similar.

#### WINDOWS

La función de marcas de agua se encuentra en la ficha [Opciones de trabajo] del controlador. Haga clic en el botón [Marcas de agua].



#### PARA CREAR UNA MARCA DE AGUA

- 1. En la ventana Marcas de agua, haga clic en [Nuevo...].
- **2.** Introduzca el texto que desee para la marca de agua.
- **3.** Ajuste la fuente, el tamaño, el color, el ángulo, la posición y el borde de la marca de agua.
- **4.** Haga clic en [Aceptar] para aceptar los cambios.

#### PARA ELEGIR UNA MARCA DE AGUA CREADA ANTERIORMENTE

1. En la ventana Marcas de agua, haga clic en la marca de agua en la lista.

#### PARA EDITAR UNA MARCA DE AGUA EXISTENTE

- 1. En la ventana Marcas de agua, haga clic en el nombre de la marca de agua en la lista.
- 2. Haga clic en [Editar...].
- **3.** Realice los ajustes deseados y haga clic en [Aceptar] para aceptar los cambios.

#### PARA IMPRIMIR CON UNA MARCA DE AGUA

- 1. En la ventana Marcas de agua, haga clic en el nombre de la marca de agua en la lista.
- 2. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana Marcas de agua.
- **3.** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana Propiedades de impresora.
- **4.** Imprima el documento.

## MAC OS 9

Las ilustraciones mostradas aquí corresponden al controlador Adobe PostScript. Las marcas de agua no están disponibles en el controlador para la Apple LaserWriter.

**1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Configuración de página].

	Printer:		\$	8.8.0 (301)
0-	Watermark	<b>\$</b> -		
0-	🖳 🔾 None	🔾 First 🛛 🧕	) All	
6-	○ PICT ○ EPS ● TEXT	Watermark: Draft	\$	
<b>@</b> -	Edit	🗌 Foreground 🔲 Save With Do	ocument Draft	
			Cancel	ОК
	Watermark Spe	cification	8.7.1 (103)	ОК
	Watermark Spe	ecification	8.7.1 (103) Watermark File: Draft	OK Cancel
	Watermark Spe	ecification	8.7.1 (103) Watermark File: Draft Watermark Font/Size/Style:	OK Cancel Save As
6-	Watermark Spe		8.7.1 (103) Watermark File: Draft Watermark Font/Size/Style: Helvetica Watermark Toxt:	Cancel Save As
6-	Watermark Spe		8.7.1 (103) Watermark File: Draft Watermark Font/Size/Style: Helvetica Watermark Text: Draft Draft Draft	OK Cancel Save As
<b>9</b> -	Watermark Spe		8.7.1 (103) Watermark File: Draft Watermark font/Size/Style: Helvetica Watermark Text: Draft Color	OK Cancel Save As
6-	Watermark Spe		8.7.1 (103) Watermark File: Draft Watermark Font/Size/Style: Helvetica Watermark Text: Draft Color Nore mouse over document. Click add h start of Yatermark. Re	OK Cancel Save As

- 2. Seleccione [Marcas de agua] (1).
- **3.** Seleccione las páginas en las que desee imprimir marcas de agua (2).

[Ninguna] (sin marcas de agua), [Primera] o [Todas].

- Elija el tipo de datos de marca de agua que desee utilizar
   (3): un archivo PICT, un archivo EPS o texto normal.
- Para crear o editar el texto de una marca de agua, haga clic en [Editar...] (4). Se mostrará el cuadro de diálogo de edición de marcas de agua (5).

# **CAPÍTULO 5: IMPRESIÓN SEGURA**

La impresión segura permite imprimir documentos confidenciales en impresoras que se comparten con otros usuarios en una red.

El documento no se imprime hasta que se introduzca un PIN (número de identificación personal) en el panel de control de la impresora. Es necesario desplazarse hasta la impresora e introducir el PIN.

Para utilizar esta función necesita tener instalado un disco duro en la impresora; este dispositivo debe estar activado en el controlador de la impresora. (Consulte "Ajustar las opciones de dispositivo del controlador" en la página 10.)

La función de impresión segura no está disponible para Mac OS X.

Si no hay suficiente espacio en el disco duro para colocar los datos en la cola de impresión, aparecerá el mensaje "Disco lleno" y solo se imprimirá una copia.

La función de impresión segura podrá no estar disponible en algunas aplicaciones.

Si su software de aplicación dispone de una opción de impresión con intercalación, desactívela. De lo contrario, la impresión segura no funcionará.

La impresión segura consta de tres partes:

- 1. Envío del documento a la impresora (Windows página 106, Mac página 107)
- 2. Impresión del documento (página 109)
- **3.** Eliminación del documento cuando ya no se necesite (página 110)

# ENVÍO DEL DOCUMENTO

#### WINDOWS

- Si está utilizando el controlador PCL, en la ficha [Configuración] elija los ajustes de controlador guardados que desee utilizar. Consulte "Recuperar ajustes guardados en el controlador" en la página 9.
- **2.** En la ficha [Opciones de trabajo] del controlador, haga clic en [Impresión segura].

yout Paper/Quality Job Options	Colour	
Quality	Job Type Normal C Store Print C Store 00 Copes: 1 100	P_PIN Job Name Settings Job Name:
C Fine / Detail (600x1200) Normal (600x600)	scage 100	PrintJob1
Finisher Output Bin:	Bind Position:	Personal ID Number (PIN)
Stacker (Face-down)	Left	1234 Enter 4 digits.
Staple:	Punch:	Use numbers 0-3.
Off 💽	Off	OK Cancel
Overlags	Watermarks	Advanced
	About	Default
	ОК	Cancel Apply

Se abrirá la ventana PIN del trabajo.

Si no se abre, haga clic en el botón [PIN].

**3.** En la ventana PIN del trabajo, introduzca un [nombre] para este trabajo de impresión.

El nombre puede tener un máximo de 16 caracteres alfanuméricos. Si tiene más de un trabajo de impresión almacenado en la impresora cuando vaya a imprimir, necesitará un nombre distintivo para poder distinguir entre los diferentes trabajos de impresión.

**4.** Si desea que se le solicite el nombre del trabajo en la impresora, haga clic en la casilla [Solicitar...] situada debajo del campo del nombre.

**5.** Introduzca un número comprendido entre 0000 y 9999 en el cuadro [PIN].

Su PIN debe ser único en esta impresora. El administrador del sistema debe asignar un PIN a cada usuario.

- **6.** Haga clic en [Aceptar] para aceptar los cambios.
- **7.** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana Propiedades de impresora.
- 8. Imprima el documento.

El trabajo de impresión se enviará a la impresora, pero no se imprimirá todavía.

## MAC OS 9

Si utiliza el controlador para la Apple LaserWriter, en primer lugar deberá activar el plug-in de impresión para impresión segura en el controlador de la impresora. Este paso no es necesario para el controlador Adobe PostScript.

#### Para activar el plug-in de la LaserWriter:

- **1.** En el escritorio, haga clic en el icono de la impresora para la que desee activar el plug-in.
- **2.** Elija [Archivo]  $\rightarrow$  [Escritorio de impresión].



- **3.** Seleccione [Preferencias de plug-in] (1).
- Seleccione [Filtros de tiempo de impresión] (2) y [Tipo de trabajo] (3).

- **5.** Haga clic en [Guardar ajustes] (4).
- **6.** Haga clic en [Cancelar] (5) y vuelva al escritorio.

#### Para enviar el documento a la impresora:

- **1.** En el programa de aplicación, elija [Archivo] →[Imprimir].
- 2. En el menú [Impresora] (1), seleccione el modelo de su impresora.
- **3.** Seleccione [Tipo de trabajo] (2).
- **4.** Seleccione [Impresión segura] (3).
- **5.** En el campo [Nombre del trabajo] (4), introduzca un nombre para identificar el trabajo en el panel de control de la impresora.
- **6.** Introduzca un número comprendido entre 0000 y 9999 en el cuadro [PIN] y haga clic en [Imprimir].

Su PIN debe ser único en esta impresora. El administrador del sistema debe asignar un PIN a cada usuario.
#### IMPRESIÓN DEL DOCUMENTO

El documento seguro se imprime desde el panel de control situado en la parte frontal de la impresora.



- Si la impresora está inactiva (en la pantalla aparece el mensaje "Preparada para imprimir"), utilice los botones <Click>▲<Click>▼ para seleccionar el menú IMPRIMIR TRABAJO SEGURO y, a continuación, pulse [ENTER].
- Utilice los botones <Click>▲<Click>▼ para introducir la primera cifra de su PIN y, a continuación, pulse [ENTER].
- Repita el paso 2 para introducir las tres cifras restantes.
  Si tiene más de un documento almacenado, en la pantalla aparecerá una lista.
- Utilice los botones <Click>▲<Click>▼ para seleccionar el nombre del trabajo de impresión que desee imprimir y pulse [ENTER] para seleccionarlo.
- 5. Si es necesario, utilice los botones <Click>▲<Click>▼ para resaltar la opción IMPRIMIR.
- **6.** Pulse [ENTER] para confirmar que desea imprimir el documento.
- 7. Utilice los botones <Click>▲<Click>▼ para seleccionar el número de copias intercaladas que necesita.

**8.** Pulse [ENTER] para imprimir el documento.

Cuando se hayan impreso todas las copias, el documento se borrará automáticamente del disco duro de la impresora.

También es posible imprimir y eliminar documentos seguros de modo remoto desde el PC mediante la utilidad *Storage Device Manager*.

#### ELIMINACIÓN DE UN DOCUMENTO DE IMPRESIÓN SEGURA

Si cambia de opinión y decide no imprimir un documento seguro, podrá borrarlo del disco duro de la impresora sin imprimirlo antes.

- **1.** Siga los pasos 1 a 4 del procedimiento anterior para imprimir el documento.
- 2. Utilice los botones <Click>▲<Click>▼ para resaltar la opción ELIMINAR y pulse [ENTER].
- 3. Si es necesario, utilice los botones <Click>▲<Click>▼ para resaltar la opción SÍ y pulse [ENTER] para confirmar la eliminación.

El documento se borrará del disco duro de la impresora sin imprimirse.

## CAPÍTULO 6: GUARDAR EN DISCO DURO

Esta función permite crear trabajos de impresión en el PC y almacenarlos en el disco duro de la impresora para imprimirlos cuando se desee. Resulta útil para imprimir formularios, notas genéricas, papel con membrete, papel especial, etc.

Si utiliza esta función para imprimir formularios estándar, por ejemplo, podrá desplazarse hasta la C9600 en cualquier momento e imprimirlos sin tener que volver a enviarlos desde el PC.

Funciona exactamente de la misma manera que la función de impresión segura descrita en el Capítulo 5, y solo está disponible en los controladores PostScript y PCL para Windows. A diferencia del almacenamiento de trabajos en la cola de impresión, el documento no se borra automáticamente del disco duro de la impresora después de imprimirse. Permanece en el disco duro hasta que se borra desde el panel de control de la impresora o desde el PC mediante la utilidad Storage Device Manager.

#### NOTA

Si esta opción no aparece en las pantallas del controlador, o si aparece atenuada en gris claro, asegúrese de que el disco duro está activado en el controlador de la impresora. (Consulte "Ajustar las opciones de dispositivo del controlador" en la página 10.)

Al igual que en la función de impresión segura, el almacenamiento de trabajos en la cola de impresión consta de tres partes:

- **1.** Envío del documento
- 2. Impresión del documento
- 3. Eliminación de un documento almacenado

### ENVÍO DEL DOCUMENTO

Siga los mismos procedimientos descritos en la sección que empieza en la página 106 del Capítulo 5 para enviar un documento seguro, pero en la ficha [Opciones de trabajo] del paso 2, haga clic en [Guardar en disco duro].



#### **IMPRESIÓN DEL DOCUMENTO**

Siga los mismos procedimientos descritos en la sección que empieza en la página 109 del Capítulo 5 para imprimir un documento seguro. En este caso, el documento *no* se borrará del disco duro después de imprimirse.

#### ELIMINACIÓN DE UN DOCUMENTO ALMACENADO

Siga el procedimiento descrito en la página 110 del Capítulo 5 para eliminar un documento de impresión segura.

Al igual que los documentos de impresión segura, cualquier otro documento almacenado en el disco duro de la impresora también se puede borrar de modo remoto desde el PC mediante la utilidad Storage Device Manager.

# Índice

#### С

Color negro, impresión 16 Color para documentos Opciones RGB 31 Concordancia de color aplicación 26 CMYK 29 color para documentos 28 Color para gráficos 28, 37 fundamentos 26 impresora 26, 28 perfiles ICC 38 precisión de la concordancia de color 65 proceso del color para gráficos 39 RGB 29 sistema operativo 26 Utilidad Colour Correct 36 D Documentos seguros envío 106 impresión 109 Е Escala de grises Mac OS 9.x 23 Mac OS X 24 F Folletos, impresión PCL para Windows 73 PS para Windows 72 Fotografías, impresión 16 Ι Impresión a petición del usuario guardar en disco duro\n (almacenamiento de trabajos en cola de impresión) 111 Impresión de fotografías 16 Impresión de portadas portada diferente 83

Impresión de una combinación de texto\n y gráficos 16 Impresión en color, negro 19 Impresión en negro 17, 18, 19, 20 negro puro 65 Impresión en negro,\n negro 17, 18, 19, 20 Intercalación intercalación desde la aplicación 74 intercalación desde la impresora 74 Macintosh 76 Windows 74 Intercalación desde la aplicación 74 Intercalación desde la impresora 74 м Mensajes DISCO LLENO Prueba de impresión 105 Ν Nearo impresión en negro 16 Negro compuesto 16 Negro puro (verdadero) 16 Negro verdadero 17, 18, 19, 20 Negro verdadero (puro) 16 Negro, impresión en negro 17, 18, 19, 20 Ρ Papel con membrete guardar en disco duro 111 perfiles ICC 38 descargar a la impresora 40 dónde obtenerlos 39 Portada 81 PCL para Windows 83 S Separador 81 т Tamaño de página personalizado 86

Tamaño de página personalizado general 86 PCL para Windows XP/2000 89 PS para Windows 98/Me 88 PS para Windows XP/2000 86 Tóner Negro 16 **U** Utilidad Colour Correct 36 utilidad Profile Assistant 40